

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

22 NOVEMBER 1955.

BEGROTING

van het Ministerie van Landsverdediging
voor het dienstjaar 1956.

VERSLAG

NAMENS DE

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING (1),
UITGEBRACHT DOOR DE HEER GELDERS.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Commissie voor de Landsverdediging heeft aan het onderzoek van de begroting drie vergaderingen besteed.

Voordat er over werd beraadslaagd, deelde de Minister van Landsverdediging de commissieleden mede dat een belangrijke taak de Commissie tijdens deze nieuwe zitting van het Parlement te wachten staat, daar hij voornemens is in de Kamer eerlang verscheidene wetsontwerpen ter tafel te leggen, waarvan sommige zelfs bij voorrang zullen moeten behandeld worden.

Hij noemde onder meer :

- de herziening en de coördinatie van de wetten, die voor de drie strijdkrachten het statuut der officieren van het actief en het reservekader regelen;
- idem voor de beroepsonderofficieren;
- uitwerking van een wettelijk statuut voor de reserveonderofficieren;

(1) Samenstelling van de Commissie: de heer Joris, voorzitter; de heer Brasseur. Mevr. de Moor-Van Sina, de heren Dewulf, Goffin, Jaminet, Lefèvre (Théodore), Marck, Mertens, Moyersoen, Van Goey, Verboven. — Mevr. Copée-Gerbinet, de heren Deconinck, Dejardin, De Kinder, Gelders, Juste, Namèche. Sercu, Van Eynde, Vercauteren. — Destenay, Mundeeler.

Zie :

4 - X (1955-1956) :

— N° 1: Begroting.

Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

22 NOVEMBRE 1955.

BUDGET

du Ministère de la Défense Nationale
pour l'exercice 1956.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE (1),
PAR M. GELDERS.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission de la Défense Nationale a consacré trois séances à l'examen du budget.

Avant d'en entamer l'examen, M. le Ministre de la Défense Nationale a communiqué aux commissaires que la Commission aurait un travail important à fournir pendant la prochaine session parlementaire, étant donné qu'il comptait déposer bientôt plusieurs projets de loi sur le bureau de la Chambre, dont certains devraient même être traités d'urgence.

Entre autres :

- la revision et la coordination des lois relatives au statut des officiers d'active et de réserve de chacune des trois forces;
- idem pour les sous-officiers de carrière;
- l'élaboration d'un statut légal pour les sous-officiers de réserve;

(1) Composition de la Commission: M. Joris, président; M. Brasseur, M^{me} de Moor-Van Sina, MM. Dewulf, Goffin, Jaminet, Lefèvre (Théodore), Marck, Mertens, Moyersoen, Van Goey, Verboven. — M^{me} Copée-Gerbinet, MM. Deconinck, Dejardin, De Kinder, Gelders, Juste, Namèche. Sercu, Van Eynde, Vercauteren. — Destenay, Mundeeler.

Voit :

4 - X (1955-1956) :

— N° 1: Budget.

— herziening van het statuut der officieren van het geneesherencorps en in studie nemen van een reorganisatie van de gezondheidsdienst in onze strijdkrachten;

— het wetsontwerp op het contingent, enz.

Voorts deelt de Minister mede dat het zijn wens is dat de commissieleden op de hoogte worden gebracht van hetgeen bij de Luchtmacht werkelijk omgaat; van de betekenis van het als « new look » bestempelde probleem. Hij zal verder uitvoerig verslag uitbrengen over de conferentie der N.A.T.O.-ministers van Landsverdediging, die begin oktober te Parijs heeft plaats gehad.

I. — De Luchtmacht.

1. Inleiding.

Volgens de akkoorden die in het kader van het Atlantisch Pakt werden gesloten, had België de verbintenis aangegaan de volgende eenheden op te richten :

3 Wings Luchtafweer	144 vliegtuigen
3 Wings Jachtbommenwerpers	225 vliegtuigen
3 Escadrilles full-time Jachtvliegtuigen	36 vliegtuigen
1 Escadrille Verkenningvliegtuigen	18 vliegtuigen
1 Escadrille Transportvliegtuigen	16 vliegtuigen

Hetzij in totaal 439 vliegtuigen

België heeft zich verplicht gezien de organisatie van de Luchtmacht te herzien, zodat een vermeerdering van het aantal eenheden luchtafweer ten nadele van de jachtbommenwerpers moest worden overwogen. Het totaal aantal vliegtuigen bleef onveranderd.

Naar het oordeel van de Minister is die structuurwijziging in onze Luchtmacht iets goeds op zichzelf, want zij verstevigt de luchtafweer van 's Lands grondgebied.

De Minister herinnert dan in het kort aan de hoofdpunten van de uiteenzetting die hij in maart jl. hield, tijdens de bespreking van de begroting voor 1955. De Minister had toen de bijzondere nadruk gelegd op de tekorten van de Luchtmacht op alle gebieden : personeel, logistiek en vliegend materieel. Die toestand blijft *grosso modo* onveranderd. Er werden of er worden nochtans maatregelen genomen om die toestand te verhelpen. De voornaamste daarvan zijn :

2. Personeel.

a) De aanwerving voor de Luchtmacht van officieren die uit de K.M.S. komen liet tijdens de vorige jaren zeer te wensen over en werd verbeterd.

b) Thans gaan de hulpofficieren van het vliegend personeelkader van de Luchtmacht een dienstverbintenis aan van 5 jaar, waarvan 2 gewijd zijn aan de opleiding. Daar die methode echter niet renderend is, werd een wetsontwerp ingediend om die termijn te brengen van 5 op 9 of 12 jaar.

c) De snelle expansie van de Luchtmacht ging niet gepaard met een « verrijping » van haar kaders en inzonderheid van haar « leaders ». Tijdens het tweede semester van 1955 werden drie leergangen voor leaders ingericht. Het ligt in de bedoeling van de Minister er in 1956 3 nieuwe in te richten.

3. Logistiek.

Op het einde van de oorlog beschikte de Luchtmacht over voldoende en bevoegd operationeel personeel. Dat was echter op andere gebieden niet het geval, o.m. voor het in de logistiek gespecialiseerd personeel, dat om zo te zeggen

— la revision du statut des officiers du corps médical et l'étude d'une nouvelle organisation du service de santé au sein de nos forces;

— le projet de loi sur le contingent, etc.

M. le Ministre annonce d'autre part qu'il désire que les commissaires soient mis au courant de ce qui se passe réellement à la Force Aérienne, de la portée du problème dit « new look ». Il fera également une communication détaillée sur la conférence des Ministres de la Défense Nationale de l'O.T.A.N. qui s'est tenue au début du mois d'octobre à Paris.

I. — La Force Aérienne.

1. Introduction.

Suivant les accords pris dans le cadre du Pacte Atlantique, la Belgique s'était engagée à mettre sur pied :

3 Wings de Défense Aérienne	144 avions
3 Wings de Chasseurs Bombardiers	225 avions
3 Escadrilles de Chasseurs Tous Temps	36 avions
1 Escadrille de Reconnaissance	18 avions
1 Escadrille de Transport	16 avions

Soit au total 439 avions

La Belgique a été amenée à revoir l'organisation de la Force Aérienne et c'est ainsi qu'a été envisagée une augmentation des unités de défense aérienne, au détriment de celles de chasseurs bombardiers, le nombre total d'avions restant inchangé.

M. le Ministre estime que cette modification de structure de notre aviation est un bien en soi, car elle renforce la défense aérienne du territoire national.

M. le Ministre rappelle alors brièvement les grands points de son exposé de mars dernier, fait lors de la discussion du budget pour 1955. A cette occasion, M. le Ministre avait particulièrement insisté sur les déficiences de la Force Aérienne dans les domaines : personnel, logistique et matériel volant. Il avait attribué ces lacunes à une crise de croissance aiguë que traversait la Force Aérienne. Cette situation reste, dans ses grandes lignes, inchangée. Des mesures ont néanmoins été prises, ou sont en voie d'exécution, pour y remédier. Voici les principales :

2. Personnel.

a) Le recrutement pour la Force Aérienne d'officiers issus de l'E.R.M. et qui avait été nettement déficitaire au cours des années précédentes, a été amélioré.

b) A l'heure actuelle les officiers auxiliaires du cadre personnel navigant de la Force Aérienne signent un engagement de 5 ans, dont 2 sont consacrés à l'entraînement. Cette façon de faire n'est pas rentable et un projet de loi a été déposé en vue de porter ce terme de 5 à 9 ou 12 ans.

c) L'expansion rapide de la Force Aérienne n'est pas allée de pair avec le murissement de ses cadres et tout particulièrement de ses « leaders ». Au cours du second semestre 1955, trois cours pour leaders ont été organisés. Il entre dans les intentions de M. le Ministre d'en organiser 3 nouveaux en 1956.

3. Logistique.

A la fin de la guerre la Force Aérienne disposait d'un personnel opérationnel compétent et suffisant. Il n'en était pas de même dans les autres domaines et notamment en ce qui concerne le personnel spécialisé en logistique. Celui-ci était

niet bestond. Dit zware handicap werd ingevolge de snelle uitbreiding van de Luchtmacht nog verscherpt. Die toestand is een van de diepe oorzaken van de huidige crisis, zo meent de Minister.

Om die toestand te verhelpen werden de volgende maatregelen genomen :

- a) De afdeling logistiek wordt thans gereorganiseerd;
- b) De bestuursmaatregelen in verband met het sluiten van aankopen, die vertraging veroorzaakten bij het herstellen van vliegtuigen, werden herzien en verbeterd;
- c) Een bijzonder bevoegd officier werd aan het hoofd van die afdeling gesteld.

4. Vliegmaterieel.

De Minister zet vervolgens de huidige toestand uiteen van het vliegmaterieel. Die toestand wijkt slechts weinig af van de in maart jl. verstrekte cijfers, uitgenomen voor de eenheden jachtbommenwerpers, waarvan de toestand nog in ernstige mate is verslecht. Het tekort aan B 84-toestellen is van 25 % gestegen tot 70 %. De Minister weidt breedvoerig uit over de oorzaken hiervan :

- 1° Niet alle toestellen, die in het kader van het M.D.A.P. waren beloofd, zijn geleverd;
- 2° De vervangingsvliegtuigen komen met aanzienlijke vertraging toe;
- 3° De logistieke tak van de Luchtmacht heeft te gepasten tijde niet al het nodige gedaan om die toestand te verhelpen.

De Minister geeft dan nadere bijzonderheden over de maatregelen die zijn genomen om die tekortkomingen goed te maken. Hij verklaart dat hij zelf herhaaldelijk stappen heeft gedaan bij de geallieerde overheid, ten einde de levering van vliegtuigen en onderdelen te bespoedigen.

II. — De « new look » en de N.A.T.O.-conferentie.

Als vervolg op zijn algemene uiteenzetting legde de Minister volgende verklaring af aangaande de kwestie van de « new look » en de conferentie der Ministers van Landsverdediging van de N.A.V.O. :

Uit de vergelijking van het Russisch militair apparaat in 1955 en in 1949 blijkt dat de U.S.S.R. aanzienlijke vooruitgang heeft gemaakt.

De getalsterkte der landstrijdkrachten bleef ongewijzigd maar de hoedanigheid werd verbeterd en de bewapening en het materieel gemoderniseerd en versterkt. Zo werd bijvoorbeeld het aantal tanks van de pantserdivisies en van de gemotoriseerde divisies aanzienlijk verhoogd.

De luchstrijdkrachten van de Sovjets gaan sinds enkele jaren op elk domein met reuzenschreden vooruit. Ze hebben een luchtvloot voor strategische bombardementen op lange afstand ingericht, die over reactie- en turboreactievliegtuigen beschikt.

De zeestrijdkrachten werden versterkt door modernisatie en verhoging van het aantal kruisers, torpedojagers en vooral onderzeeërs.

Inzake kernwapens heeft Rusland aanzienlijke vooruitgang gemaakt.

Ten slotte kan worden gezegd dat de technische vooruitgang die het Westen voor lange jaren meende te bezitten, snel vermindert.

De vernielingskracht van de atoomwapens en de thermo-

quasi inexistent. Ce lourd handicap devait encore s'aggraver par suite de l'expansion rapide de la Force Aérienne. M. le Ministre pense que cet état de choses est une des raisons profondes de la crise actuelle.

Les mesures suivantes ont été prises en vue de redresser la situation :

- a) La branche logistique est en voie de réorganisation;
- b) Les mesures administratives régissant la passation des marchés, qui étaient la cause des retards pour les réparations d'avions, ont été revues et améliorées;
- c) Un officier particulièrement compétent a été chargé de la direction de cette branche.

4. Matériel volant.

M. le Ministre expose ensuite la situation actuelle du matériel volant. Cette situation a peu varié vis-à-vis des chiffres communiqués en mars dernier, à l'exception des unités de chasseurs bombardiers dont la situation s'est encore sérieusement aggravée. Le déficit en avions F 84 est passé de 25 à 70 %. M. le Ministre en expose et commente longuement les raisons :

- 1° La totalité des avions promis à titre d'aide M.D.A.P. n'a pas été livrée;
- 2° Les avions de remplacement arrivent avec un retard considérable;
- 3° La branche logistique de la Force Aérienne n'a pas fait tout ce qu'elle aurait dû en temps voulu, pour remédier à cette situation.

M. le Ministre détaille ensuite les mesures prises en vue de parer à cette carence. M. le Ministre déclare avoir fait personnellement de nombreuses démarches auprès des autorités alliées pour accélérer la fourniture d'avions et de pièces de rechange.

II. — Le « new look » et la conférence du N.A.T.O.

Poursuivant son exposé général, M. le Ministre fait la déclaration suivante au sujet du problème dit « new look » et de la conférence des Ministres de la Défense Nationale de l'O.T.A.N. :

Si l'on compare l'appareil militaire soviétique de 1955 à celui de 1949, on constate que l'U.R.S.S. a fait des progrès considérables.

Les forces terrestres ont les mêmes effectifs, mais leur qualité s'est améliorée et leurs matériels et armements ont été modernisés et renforcés. A titre d'exemple, citons que le nombre de tanks des divisions blindées et mécanisées a été fortement augmenté.

Les forces aériennes soviétiques ont progressé à pas de géant dans tous les domaines en quelques années; ils ont créé une aviation de bombardement stratégique à long rayon d'action, dotée d'appareils à réaction et à turbo-réacteurs.

Les forces navales ont été accrues par une modernisation et une augmentation du nombre de croiseurs, de destroyers et surtout de sous-marins.

Dans le domaine atomique, l'U.R.S.S. a fait des progrès considérables.

En conclusion, on peut dire que l'avance technique que l'Ouest croyait détenir pour une période assez longue, diminue très rapidement.

La puissance destructive des projectiles atomiques et des

nucleaire wapens en de moeilijkheid om er zich tegen te verdedigen hebben gans nieuwe problemen doen rijzen, niet alleen op het militair vlak, maar ook op het politieke, economische en psychologische.

Het Militair Comité van de N.A.T.O. heeft de weerslag van de opkomst der nieuwe wapens op het algemeen uitzicht van een volgende oorlog bestudeerd. Een van de conclusies is dat de oorlog bij verrassing kan worden ontketend.

In het tijdperk van de atoomwapens, van de supersonische vliegtuigen en van de op afstand geleide oorlogstuigen zou de verrassing inderdaad aan diegene die het initiatief tot een oorlog zou nemen een enschatbaar, wellicht beslissend voordeel opleveren. De N.A.T.O. ontzegt zich dit voordeel, ten einde getrouw te blijven aan de hoofdbeginselen van het bondgenootschap. In de plaats daarvan moet zij een verscherpte waakzaamheid aan de dag leggen en berusten in de noodzakelijkheid een zware opofferingen vergende politiek van periodieke hernieuwing en modernisatie van haar bewapeningen te voeren.

Al de door de terugslag van deze nieuwe oorlogsvoorwaarden op de algemene inrichting van ons krijgssapparaat gerezen vragen, alsmede de aan de verschillende sectoren van de verdedigingsinspanning te verlenen prioriteiten, vormen wat men overeengekomen is aan te duiden met de laconische uitdrukking « new look ».

De snelle vorderingen die de Sovjets inzake bombardementsvliegtuigen hebben gemaakt vereisen dringend een effectieve inrichting van het grondgebied tegen luchtaanvallen. De geringe uitgestrektheid van ons grondgebied maakt het, in het tijdperk van de supersonische vliegtuigen, niet meer mogelijk deze verdediging afzonderlijk in te richten.

Onze West-Europese bondgenoten bevinden zich vóór dezelfde moeilijkheden. Er werd dan ook een plan voor de luchtverdediging van West-Europa opgebouwd. Dit plan voorziet de inrichting van een vooralarm-radar-net en van een systeem van geïntegreerd commando dat, door een gemeenschappelijke aanwending van alle luchtverdedigingsmiddelen, aan ieder de best mogelijke verdediging zal kunnen verschaffen.

België heeft er belang bij zijn volledige medewerking te verlenen voor de uitvoering van dit plan. Een luchtverdedigingscommando voor ons grondgebied werd zo pas in België ingesteld en van een titularis voorzien.

Om anderzijds een aanval te land te stuiten en een snelle bezetting van Europa te voorkomen, dient steeds groter belang gehecht aan de « bestaande strijdkrachten ». Deze strijdkrachten zullen in hoge mate getraind moeten worden, beweeglijk en in de diepte opgesteld zijn.

Anderzijds dringt de opkomst van de atoomwapens een herziening op van de leerstelsels inzake het tactisch gebruik der grote landmacht eenheden en, dienvolgens, van de inrichting en uitrusting van die eenheden.

In verschillende landen werden met dat doel navorsingen en proefnemingen gedaan. De behaalde resultaten zijn lang niet eensluidend.

Frankrijk heeft een proef genomen met divisies die 12,000 man sterk zijn. Groot-Brittannië richt oefeningen in met een pantserdivisie van 9,200 man en een infanteriedivisie van 19,000 man. De Verenigde Staten zullen in een zeer nabije toekomst manoeuvres houden met divisies die 17,000 man sterk zijn. De Duitse Bondsrepubliek schijnt te evolueren naar divisies met een getalsterkte van 12,500 tot 13,500 man.

In België hebben de voorzitter van de Hoge Raad voor de Strijdkrachten en de Krijgsschool navorsingen gedaan; de resultaten daarvan zullen slechts waarde krijgen wanneer

armes thermonucléaires, ainsi que la difficulté de se défendre contre elles, pose des problèmes entièrement nouveaux, non seulement sur le plan militaire, mais aussi sur les plans politique, économique et psychologique.

Le Comité Militaire de l'O.T.A.N. a étudié ces répercussions de l'avènement des armes nouvelles sur la physionomie générale d'un conflit futur. Il est arrivé notamment à la conclusion que la guerre serait déclenchée par surprise.

En effet, à l'âge des armes atomiques, des avions supersoniques et des engins téléguidés, la surprise conférerait à celui qui prendrait l'initiative d'un conflit, un avantage inappréciable, peut-être décisif. Cet avantage l'O.T.A.N. se le dénie pour rester fidèle aux principes fondamentaux de d'alliance. Elle se doit d'y suppléer en redoublant de vigilance et en se résignant à poursuivre une politique coûteuse de renouvellement et de modernisation périodiques de ses armements.

L'ensemble des problèmes posés par les répercussions de ces nouvelles conditions de guerre sur l'économie générale de notre appareil militaire et les priorités à accorder aux différents secteurs de l'effort de défense, constituent ce qu'il a été convenu de désigner par l'expression laconique « new look ».

Les progrès rapides effectués par les Sovjets dans le domaine de l'aviation de bombardement, rendent impérieuse une organisation effective de la défense aérienne du territoire. Or, l'exiguïté de notre territoire ne permet plus à l'époque des avions supersoniques, d'organiser cette défense isolément.

Nos alliés de l'Europe Occidentale se trouvent devant les mêmes difficultés. Aussi bien, un plan de défense aérienne de l'Europe Occidentale a été mis sur pied. Ce plan prévoit la création d'un réseau radar de pré-alerte et un système de commandement intégré permettant, par une mise en commun de tous les moyens de défense aérienne, d'accorder à chacun la meilleure protection possible.

Il est dans l'intérêt de la Belgique de coopérer pleinement à la réalisation de ce plan. Un commandement de la défense aérienne du territoire vient d'être créé en Belgique et pourvu d'un titulaire.

D'autre part, pour contenir l'attaque terrestre et empêcher une occupation rapide de l'Europe, une importance accrue doit être accordée aux « forces existantes ». Ces forces devront être hautement entraînées, mobiles et être disposées en profondeur.

Par ailleurs, l'avènement des armes atomiques impose une révision des doctrines d'emploi tactique des grandes unités des Forces Terrestres et par voie de conséquence, de l'organisation et de l'équipement de ces unités.

Des études et expériences ont été entreprises à cet effet dans différents pays. Les résultats obtenus jusqu'à présent sont loin d'être concordants.

La France a mis à l'essai des divisions dont les effectifs sont de l'ordre de 12,000 hommes. La Grande-Bretagne effectue des manoeuvres avec une division blindée de 9,200 hommes et une division d'infanterie de 19,000 hommes. Les Etats-Unis feront très prochainement des manoeuvres avec des divisions dont les effectifs seront de l'ordre de 17,000 hommes. La République Fédérale d'Allemagne semble s'orienter vers des divisions dont les effectifs seraient de 12,500 à 13,500 hommes.

En Belgique, le Président du Conseil Supérieur des Forces Armées et l'Ecole de Guerre ont procédé à des études et les résultats ne seront précieux que, lorsque après

wij, na een grondig onderzoek van de oplossingen die door onze geallieerden in de N.A.T.O. worden overwogen, de nieuwe samenstelling van de grote eenheden van onze landstrijdkrachten zullen vaststellen.

Wat de Luchtmacht betreft : het is duidelijk dat zij, om zich te beschermen tegen een verrassingsaanval met atoomwapens, bestendig in alarmtoestand dient gehouden, en dat zij over een groter aantal vliegvelden moet worden verspreid.

Wat de Zeemacht betreft blijkt eveneens verspreiding wenselijk.

Het is te vroeg om nu reeds de uitgaven te ramen, die uit de invoering van de « new look » zullen voortvloeien.

Toch kunnen we al zeggen dat die uitgaven aan de landen, en inzonderheid aan de landen met beperkte hulpbronnen, de verplichting zullen opleggen een prioriteitslijst op te maken voor de verschillende onderdelen van hun strijdkrachten.

**

Verschillende leden van de Commissie stellen vervolgens vragen aan de Minister, die er onmiddellijk en tot voldoening van de commissieleden op antwoordt.

Op de nauwkeurige vraag of wij over het nodige personeel beschikken om het materieel in actie te brengen, wanneer ons vliegtuigen of tanks worden geleverd, antwoordt de Minister bevestigend.

Op een andere vraag betreffende de radiogeleide projectielen antwoordt de Minister dat ons land de vooruitgang die op dat gebied wordt gemaakt van nabij volgt, doch dat de oplossing van dat probleem zijns inziens in het kader van de N.A.T.O. ligt. In dit verband stippen wij aan dat de Minister op die vraag een uitvoerig antwoord heeft verstrekt tijdens de rede die hij op 11 mei jl. in de Kamer heeft uitgesproken, naar aanleiding van de bespreking van de begroting van Landsverdediging voor het dienstjaar 1955.

III. — Statuut der op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek gestationeerde Belgische strijdkrachten.

Ingaande op de wens van sommige commissieleden geven we hierna het statuut van de op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek gestationeerde Belgische strijdkrachten, zoals dit door het in werking treden van de Akkoorden van Parijs bepaald wordt.

Vooreerst weze vermeld dat deze akkoorden in werking zijn getreden :

— op 5 mei 1955, wat betreft het protocol betreffende de opheffing van het bezettingsregime;

— op 6 mei 1955, wat betreft de schikkingen in verband met de Duitse bijdrage tot de verdediging.

1. Juridische grondslag voor onze aanwezigheid in de B.R.D.

Krachtens de wet van 16 april 1955 houdende goedkeuring van de Akkoorden van Parijs is België toegetreden tot de overeenkomst nopens de aanwezigheid van buitenlandse strijdkrachten op het grondgebied van de B.R.D., in bijlage bij het protocol betreffende de opheffing van het bezettingsregime.

Door deze toetreding :

a) heeft de Belgische Regering het behoud van de Belgische strijdkrachten in Duitsland bevestigd, en

un examen approfondi des solutions envisagées par nos alliés de l'O.T.A.N., nous arrêterons la composition nouvelle de nos grandes unités des forces terrestres.

Quant à la Force Aérienne, il est évident que pour se protéger contre une attaque atomique par surprise, elle devra se maintenir en permanence dans un état d'alerte et qu'elle devra se disperser sur un plus grand nombre d'aérodromes.

La dispersion semble également être opportune pour la force navale.

Il est trop tôt pour procéder dès à présent à une estimation des dépenses qu'entraînera l'adoption du « new look ».

Toutefois, on peut affirmer dès à présent que ces dépenses imposeront aux pays, et plus particulièrement à ceux dont les ressources sont les plus limitées, l'obligation d'établir un ordre de priorité pour les différents éléments de leurs forces.

**

Différents commissaires posent ensuite des questions à M. le Ministre, qui y répond immédiatement et à la satisfaction des commissaires.

A une question précise tendant à savoir que lorsque des avions ou des tanks nous sont livrés, nous disposons du personnel nécessaire pour mettre ce matériel en action, le Ministre répond affirmativement.

A une question relative aux armes téléguidées, le Ministre répond que notre pays suit de près les progrès qui sont réalisés en ce domaine, mais il estime que la solution doit en être envisagée dans le cadre de l'O.T.A.N. A ce sujet, nous signalons que le Ministre a répondu d'une façon détaillée lors du discours qu'il a prononcé à la Chambre le 11 mai dernier, à l'occasion de la discussion du budget de la Défense Nationale pour l'exercice 1955.

III. — Statut des forces belges stationnées sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne.

Faisant suite au désir exprimé par certains commissaires, nous donnons ci-dessous le statut des forces belges stationnées sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne, tel qu'il résulte de l'entrée en vigueur des Accords de Paris.

Notons tout d'abord que ces Accords sont entrés en vigueur

— le 5 mai 1955 en ce qui concerne le protocole sur la cessation du régime d'occupation;

— le 6 mai 1955 en ce qui concerne les arrangements relatifs à la contribution allemande à la défense.

1. Fondement juridique de notre présence en R.F.A.

En vertu de la loi du 16 avril 1955 portant approbation des Accords de Paris, la Belgique a accédé à la convention sur la présence des forces étrangères sur le territoire de la R.F.A., annexée au protocole sur la cessation du régime d'occupation.

Par cette adhésion :

a) le Gouvernement belge a confirmé le maintien des forces belges en Allemagne,

b) heeft de Regering van de Bondsrepubliek bevestigd dat de aanwezigheid van de Belgische troepen in Duitsland haar instemming heeft.

De stationering van onze strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek hangt dus niet meer af van de instemming van één der drie Grote Mogendheden, in dit geval Groot-Brittannië, maar wel van een wederkerig akkoord tussen de Belgische Regering en de Regering van de Bondsrepubliek.

2. Statuut der Belgische strijdkrachten in Duitsland.

a) Overgangstoestand.

Tijdens de bezettingsperiode was het statuut der in Duitsland gestationeerde Belgische strijdkrachten geregeld bij de Belgisch-Britse overeenkomst van 23 december 1949 (bekrachtigd bij de wet van 12 januari 1951) tot vaststelling van de deelneming van de Belgische strijdkrachten aan de bezetting van de Britse zone in Duitsland. Deze overeenkomst is vervallen.

Het statuut van onze strijdkrachten moet thans worden geregeld binnen het kader van de overeenkomst aangaande de rechten en verplichtingen van de buitenlandse strijdkrachten en van hun leden die op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek gestationeerd zijn.

Deze overeenkomst — Overeenkomst nopens de strijdkrachten genoemd — komt voor in bijlage bij het protocol betreffende de opheffing van het bezettingsregime.

Voor de toepassing van deze overeenkomst heeft België het statuut der belanghebbende mogendheid ingeroepen waardoor ons land de uit deze overeenkomst voortvloeiende rechten en verplichtingen rechtstreeks ten opzichte van de Bondsrepubliek opneemt.

Aldus zal België tijdens de overgangperiode omzeggens op gelijke voet staan met de drie Grote Mogendheden (Frankrijk, Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en V.S.A.).

Om dit doel te bereiken werden onderhandelingen, die praktisch ten einde zijn, aangeknoopt met de Britten. De erkenning « de jure » van België als belanghebbende mogendheid is nog slechts een kwestie van dagen.

b) Vast statuut.

Te Bonn is een vergadering van deskundigen begonnen waarin vertegenwoordigers zetelen van de mogendheden van de West-Europese Unie en van de andere mogendheden waarvan strijdkrachten in de D.B.R. gestationeerd zijn.

Het doel is de precisering van het akkoord of van de definitieve overeenkomst betreffende de in de D.B.R. gestationeerde niet-Duitse strijdkrachten.

Dit nieuwe akkoord of deze nieuwe overeenkomst zal berusten op een overeenkomst onder Partijen bij het Noord-Atlantisch Verdrag betreffende het statuut van hun strijdkrachten.

Op deze vergadering onderhandelt België op gelijke voet met de andere mogendheden waarvan strijdkrachten in de D.B.R. gestationeerd zijn.

3. Bijdrage van België in de uitgaven voor onderhoud van de niet-Duitse strijdkrachten die in de D.B.R. zijn gestationeerd.

Voor de periode van twaalf maanden, te rekenen van de inwerkingtreding der overeenkomsten betreffende de Duitse bijdrage tot de verdediging, heeft de Duitse Bondsrepubliek zich bij de financiële overeenkomst, als bijlage gevoegd bij het protocol betreffende de opheffing van het bezettings-

b) le Gouvernement fédéral a confirmé que cette présence des forces belges en Allemagne rencontre son approbation.

Le stationnement de nos forces sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne ne dépend donc plus de l'assentiment d'une des Trois Puissances, en l'occurrence la Grande-Bretagne, mais bien d'un accord réciproque entre le Gouvernement belge et le gouvernement fédéral.

2. Statut des forces belges en Allemagne.

a) Situation transitoire.

Pendant la période d'occupation, le statut des forces belges stationnées en Allemagne était régi par la convention belgo-britannique du 23 décembre 1949 (ratifiée par la loi du 12 janvier 1951), déterminant la participation des forces belges à l'occupation de la zone britannique d'occupation en Allemagne. Cette convention est devenue caduque.

Le statut de nos forces doit à présent être réglé dans le cadre de la convention relative aux droits et obligations des forces étrangères et de leurs membres stationnés sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne.

Cette convention, dite convention des forces, est annexée au protocole sur la cessation du régime d'occupation.

Pour l'application de cette convention, la Belgique a revendiqué le statut de la puissance intéressée qui lui permet d'assumer directement à l'égard de la République Fédérale les droits et obligations résultant de ladite convention.

La Belgique se trouvera ainsi placée pendant la période transitoire sur un pied de quasi égalité avec les Trois Puissances (France, Royaume Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et U.S.A.).

En vue d'atteindre ce but, des négociations ont été entamées avec les Britanniques. Elles sont pratiquement terminées et la reconnaissance « de jure » de la Belgique comme puissance intéressée n'est plus qu'une question de jours.

b) Statut définitif.

Une réunion d'experts groupant les délégués des puissances de l'Union de l'Europe Occidentale et des autres puissances ayant des forces stationnées en R.F.A. s'est ouverte à Bonn.

Elle a pour but de mettre au point l'accord ou la convention définitive sur le statut des forces non allemandes stationnées en R.F.A.

Ce nouvel accord ou cette nouvelle convention sera fondée sur l'accord entre les Parties au Traité de l'Atlantique Nord concernant le statut de leurs forces.

Dans cette réunion, la Belgique discute sur un pied de complète égalité avec les autres puissances ayant des forces stationnées en R.F.A.

3. Participation de la Belgique aux dépenses d'entretien des forces non allemandes stationnées en R.F.A.

Pour la période de 12 mois, à compter à partir de l'entrée en vigueur des arrangements relatifs à la contribution allemande à la défense, la République Fédérale d'Allemagne s'est engagée, par la convention financière annexée au protocole sur la cessation du régime d'occupation, à

regime, zich er toe verbonden als kosten voor onderhoud een totaal bedrag van 3,200 miljoen D.M. ter beschikking te stellen van de op haar grondgebied gestationeerde niet-Duitse strijdkrachten, en wel als volgt:

- 400 miljoen D.M. per maand voor de eerste 2 maanden;
- 300 miljoen D.M. per maand voor de volgende 4 maanden;
- 200 miljoen D.M. per maand voor de laatste 6 maanden.

Krachtens dezelfde financiële overeenkomst hebben de Drie Mogendheden aan elke mogendheid het haar toekomende deel toegewezen.

België kreeg 267 miljoen D.M. of 3,200 miljoen Belgische frank. Dit bedrag vertegenwoordigt 1/12 van de globale kredieten en stemt overeen met het deel, dat aan de Belgische strijdkrachten in het bezettingsregime is toegewezen.

Aanwending.

De aldus tot onze beschikking gestelde kredieten in D.M. moeten worden aangewend:

- voor het dekken van de behoeften, die uitsluitend volgen uit het stationeren in de D.B.R. tijdens de periode van 5 mei 1955 tot 5 mei 1956;
- voor het verlichten van de nationale begrotingen door aankopen in de D.B.R. voor het dekken van sommige behoeften, welke het normaal onderhoud van de in de D.B.R. gelegerde strijdkrachten medebrengt.

Doordat de D.M. ons in de vorm van kredieten, niet in de vorm van stortingen in de Schatkist, ter beschikking worden gesteld, zijn wij, om ze te gebruiken, verplicht goederen in de D.B.R. aan te kopen.

Bij die aankopen moet worden voldaan aan verschillende voorwaarden, die onze vrijheid van handelen merklijk beperken en ons voor de onontkoombare noodzaak plaatsen, in Duitsland bestellingen te doen, waarvoor totnogtoe een beroep werd gedaan op de Belgische markt.

Er zijn echter instructies gegeven opdat de gevoelige sectoren van ons bedrijfsleven zo weinig mogelijk de nadelige terugslag van die toestand ondervinden.

Regularisatie der uitgaven.

De uitgaven gedaan op de kredieten in D.M., zullen op de nationale begrotingen worden aangerekend bij amendementen op het bijblad 1955 en op dit voor 1956.

Periode na 5 mei 1956.

De financiële deelneming van de B.R.D., na 5 mei 1956, aan de uitgaven voor onderhoud van de in Duitsland gestationeerde niet-Duitse strijdkrachten zal moeten geregeld worden tijdens onderhandelingen, waaraan België zal deelnemen op voet van volstreekte gelijkheid met de andere mogendheden waarvan strijdkrachten in de B.R.D. gestationeerd zijn.

mettre à la disposition des forces non allemandes stationnées sur son territoire, au titre de frais d'entretien, un montant total de 3,200 millions de D.M. dans les conditions suivantes:

- 400 millions de D.M. par mois pour les 2 premiers mois;
- 300 millions de D.M. par mois pour les 4 mois suivants;
- 200 millions de D.M. par mois pour les 6 derniers mois.

En vertu de la même convention financière, les Trois Puissances ont attribué à chaque puissance intéressée la part qui lui revient.

La Belgique a obtenu 267 millions de D.M. ou 3,200 millions de francs belges. Ce montant représente 1/12 des crédits globaux et correspond à la part attribuée aux forces belges dans le régime d'occupation.

Utilisation.

Les crédits en D.M. ainsi mis à notre disposition doivent être utilisés:

- pour couvrir les besoins résultant exclusivement du stationnement en R.F.A. pendant la période du 5 mai 1955 au 5 mai 1956;
- pour alléger les budgets nationaux par des acquisitions en R.F.A. destinées à couvrir certains besoins résultant de l'entretien normal des forces stationnées en R.F.A.

Le fait que les D.M. sont mis à notre disposition sous forme de crédits et non sous forme de versements au Trésor, nous met dans l'obligation, pour utiliser ces D.M., d'acquiescer des biens en R.F.A.

Ces acquisitions doivent répondre à diverses conditions qui limitent sensiblement notre liberté d'action et nous obligent irrévocablement à faire en Allemagne des commandes pour lesquelles, jusqu'à présent, on avait fait appel au marché belge.

Cependant des instructions ont été données pour que les secteurs sensibles de notre économie ne subissent qu'au minimum le contre-coup de cette situation.

Régularisation des dépenses.

Les dépenses effectuées sur les crédits en D.M. seront portées aux budgets nationaux par voie d'amendement au feuillet d'ajustement 1955 et par le feuillet d'ajustement 1956.

Période postérieure au 5 mai 1956.

La participation financière de la R.F.A., après le 5 mai 1956, aux dépenses d'entretien des forces non allemandes stationnées en Allemagne, devra être fixée au cours de négociations auxquelles la Belgique participera sur un pied de stricte égalité avec les autres puissances ayant des forces stationnées en R.F.A.

IV. — Commentaar bij het ontwerp van begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor 1956.

I. — Algemeenheden.

Aangepaste begroting 1955	...	fr.	11,829,000,000
Ontwerp-begroting 1956	...	...	11,510,000,000

Netto-vermindering	...	fr.	319,000,000
--------------------	-----	-----	-------------

Ontleding van die netto-vermindering :

a) Bruto-vermeerdering :

— Bezoldiging en diverse uitkeringen	fr.	20,500,000
— Werken	...	9,200,000
— Toelagen	...	800,000
— Andere uitgaven (behalve die in verband met het Vrijwilligerscorps voor Korea).		15.400,000

Fr. 45,900,000

b) Bruto-verminderingen :

— Uitgaven voor materieel en werking	fr.	322,000,000
— Vrijwilligerscorps voor Korea	...	43,500,000

Fr. 365,500,000

II. — Onderzoek van de factoren van vermeerdering en vermindering.

A. — Bezoldigingen en diverse vergoedingen (20,5 miljoen verhoging).

1. Bezoldigingen.

a) *Burgerlijk personeel* (6.5 miljoen meer).

Algemene politiek :

Administratief personeel : Behalve voor de Franse afdeling, bijgebouw van de Kadettenschool, waarvoor in de werving van 13 leraars is voorzien, zal geen nieuwe werving plaatsvinden en zullen ook degenen, die weggaan, niet worden vervangen. Het ledental zal dus van 1,399 eenheden per 1 januari 1956 op 1,387 eenheden per 31 december 1956 vallen.

Meesters-, vak- en dienstpersoneel : Werving uitsluitend om het op 1 januari 1956 bestaande effectief, zegge 3,146, te behouden.

Gevolg : In feite gestabiliseerd krediet. De vermeerdering is hoofdzakelijk te wijten aan de verdubbeling van het vacantiégeld (6 miljoen).

b) *Militair personeel* (70.3 miljoen meer).

Weddetrekkende beroepsmilitairen (134.7 miljoen meer).

Werving.

Geen nieuwe werving zal plaats hebben in de loop van het dienstjaar 1956, behalve 5 kandidaat-officieren bij de Zeemacht.

De getalsterkte voorzien op 1 januari 1956 zal zonder meer behouden worden in de loop van het jaar.

De voor de ontwerp-begroting in aanmerking genomen getalsterkten zijn de volgende :

Landmacht : 46,661.

Luchtmacht : 14,919.

Zeemacht : 2,830 (2,835 op 31 december 1956).

De werving van 5 kandidaat-officieren bij de Zeemacht brengt een verhoging van 375,000 frank mede.

IV. — Commentaires sur le projet de budget du Ministère de la Défense Nationale pour 1956.

I. — Généralités.

Budget 1955 ajusté	...	fr.	11,829,000,000
Projet de budget 1956	...	...	11,510,000,000

Réduction nette	...	fr.	319,000,000
-----------------	-----	-----	-------------

Décomposition de cette réduction nette :

a) Augmentation brute :

— Rémunération et allocations diverses	fr.	20,500,000
— Travaux	...	9,200,000
— Subventions	...	800,000
— Autres dépenses (sauf celles relatives au Corps de volontaires pour la Corée)	...	15,400,000

Fr. 45,900,000

b) Réductions brutes :

— Dépenses de matériel et de fonctionnement	...	fr.	322,000,000
— Corps de volontaires pour la Corée	...		43,500,000

Fr. 365,500,000

II. — Examen des facteurs d'augmentations et de réductions.

A. — Rémunérations et allocations diverses (augmentation 20,5 millions).

1. Rémunérations.

a) *Personnel civil* (augmentation : 6,5 millions).

Politique générale :

Personnel administratif : Sauf pour l'annexe à l'Ecole des Cadets, section française, pour laquelle un recrutement de 13 professeurs est prévu, il ne sera procédé à aucun recrutement nouveau, ni au remplacement des partants. Les effectifs passeront donc de 1,399 unités au 1^{er} janvier 1956 à 1,387 unités au 31 décembre 1956.

Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. Recrutement uniquement en vue du maintien des effectifs présents au 1^{er} janvier 1956. Ceux-ci sont fixés à 3,146 unités.

Conséquence : Crédit en fait stabilisé. L'augmentation résulte essentiellement du doublement du pécule de vacances (6 millions).

b) *Personnel militaire* (augmentation : 70,3 millions).

Militaires de carrière appointés (augmentation de 134.7 millions).

Recrutements.

Aucun recrutement nouveau n'aura lieu au cours de l'exercice 1956, sauf 5 candidats officiers à la Force Navale.

Les effectifs prévus au 1^{er} janvier 1956 seront maintenus sans plus au cours de l'année.

Les effectifs pris en considération pour le projet de budget sont les suivants :

Force Terrestre : 46,661.

Force Aérienne : 14,919.

Force Navale : 2,830 (2,835 au 31 décembre 1956).

Le recrutement de 5 candidats officiers à la Force Navale entraîne une augmentation de 375,000 francs.

Invloed van de werving 1955 op de uitgaven van het dienstjaar 1956.

Vergeleken met 1955 is de gemiddelde getalsterkte als volgt gestegen :

Landmacht : 279.

Luchtmacht : 188.

Zeemacht : 150.

Vanwaar 30.8 miljoen bijkredieten.

Vermeerdering van de gemiddelde bruto-wedde.

De gemiddelde bruto-wedde stijgt van 60,536 frank tot 60,885 frank, d.i. een stijging van ± 349 frank. Dit vergt een verhoging van de kredieten met 22.4 miljoen.

Verdubbeling van het vacantiégeld.

Vereist een bijkrediet ten belope van 63.7 miljoen.

Stijging van de moederlandse effectieven in de bases in Afrika.

De geleidelijke voltooiing van de basis te Kamina, de voltooiing van de werken aan de basis te Kitona, de uitbreiding, welke de technische diensten van de E.P.A. hebben genomen, de noodzakelijkheid over een blijvende kern voor het Para-Cdo Bon te beschikken hebben tot gevolg dat het gemiddeld aantal vast aan de bases verbonden militairen uit het moederland toeneemt. Die vermeerdering bedraagt 114 eenheden en vraagt, in vergelijking met 1955, 17.4 miljoen bijkredieten.

Besluit : Globale vermeerdering voor de post « bezoldiging van weddetrekkende beroepsmilitairen » : 134.7 miljoen.

Reservemilitairen en miliciens (vermindering : 65.5 miljoen).

In 1956 zullen slechts normale wederoproeping plaats hebben (dus 1 reservedivisie + diverse wederoproeping voor het op oorlogsvoet brengen van eenheden, die deelnemen aan gezamenlijke manoeuvres + wederoproeping voor instructie en bevordering).

Wat een merkelijke vermindering van het aantal dagen wederoproeping tot gevolg heeft :

Officieren : —47,614 dagen.

Militairen van lagere rang : —301,987 dagen.

De kredieten voor « bezoldiging » dalen dan ook met 20.6 miljoen.

De gemiddelde getalsterkte miliciens vertoont een vermindering van 10,306 eenheden in vergelijking met 1955, wat een vermindering van de kredieten ten belope van 44.9 miljoen tot gevolg heeft.

Inlands personeel bij de bases van het moederland.

De gemiddelde getalsterkte wordt van 3,258 in 1955 gebracht op 3,517 in 1956, zegge een vermeerdering met 259 eenheden.

Vandaar kredietvermeerdering : 6.1 miljoen.

2. Diverse toelagen (vermindering met 65.4 miljoen).

De voornaamste verminderingen vloeien voort uit de afschaffing van de post « Vergoedingen wegens dienst in Duitsland » (—79.7 miljoen), en uit de daling van de post « Presentiegelden van de Commissies afhangende van de Dienst van de weerstand » (—3.4 miljoen).

Een nieuw stelsel van vergoedingen werd uitgewerkt voor de troepen die in de B.R.D. zijn gestationeerd. Die vergoedingen worden betaald door middel van de DM voor stationering. De overeenkomstige bedragen worden in de begroting opgenomen bij de regularisatie van de uitgaven die in 1956 met DM voor stationering worden gedaan.

Influence du recrutement 1955 sur les dépenses de l'exercice 1956.

Les effectifs moyens de 1956 accusent, par rapport à ceux de 1955, les augmentations suivantes :

Force Terrestre : 279.

Force Aérienne : 188.

Force Navale : 150.

D'où supplément de crédits de 30.8 millions.

Augmentation du traitement brut moyen.

Le traitement brut moyen passe de 60,536 francs à 60,885 francs, soit une augmentation de ± 349 francs. Ceci nécessite un accroissement de crédits de 22.4 millions.

Doublement du pécule de vacances.

Nécessite un supplément de crédit de 63.7 millions.

Accroissement des effectifs métropolitains dans les bases d'Afrique.

L'achèvement progressif de la base de Kamina, l'achèvement des travaux à la base de Kitona, l'extension prise par les services techniques de l'E.P.A., la nécessité d'avoir un noyau permanent pour le bataillon Para-Commando entraînent une augmentation du nombre moyen de militaires métropolitains permanents dans les bases. Cette augmentation est de 114 unités et nécessite, par rapport à 1955, un supplément de crédit de 17.4 millions.

Conclusion : Augmentation globale pour le poste « rémunération des militaires de carrière appointés » : 134.7 millions.

Militaires de réserve et miliciens (réduction : 65.5 millions).

En 1956, il n'y aura uniquement que des rappels normaux (donc 1 division de réserve + rappels divers pour mise sur pied de guerre d'unités participant à des manoeuvres d'ensemble + rappels d'instruction et d'avancement).

Il en résulte une réduction sensible du nombre de journées de rappels :

Officiers : —47,614 journées.

Militaires subalternes : —301,987 journées.

Les crédits « rémunérations » sont dès lors réduits de 20.6 millions.

L'effectif moyen de miliciens accuse une réduction de 10,306 unités par rapport à 1955, ce qui entraîne une réduction de crédits de 44.9 millions.

Personnel indigène des bases métropolitaines.

L'effectif moyen passe de 3,258 en 1955 à 3,517 en 1956, soit un accroissement de 259 unités.

D'où augmentation du crédit : 6.1 millions.

2. Allocations diverses (réduction : 65.4 millions).

Les réductions principales résultent de la suppression du poste « Indemnités de service en Allemagne » (—79.7 millions) et de la diminution du poste « Jetons de présence des Commissions relevant de l'Office de la Résistance » (—3.4 millions).

Un nouveau régime d'indemnités a été établi pour les troupes stationnées en R.F.A. Ces indemnités sont payées au moyen des D.M. de stationnement. Les sommes correspondantes seront portées au budget lors de la régularisation des dépenses qui seront effectuées en 1956 sur D.M. de stationnement.

Naast verminderingen zijn er ook vermeerderingen, o.m. voor de premieën voor loopbaan bij de Luchtmacht en voor de vergoeding der specialisten : 16.3 miljoen.

3. Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.

Vermeerdering met 4 miljoen. De Staat neemt de uitgaven te zijnen laste, vereist met het oog op de tussenkomst van de mutualiteiten inzake ziekte en invaliditeit, ten behoeve van de echtgenote en de kinderen van de bij de Maatschappelijke Zekerheid aangesloten dienstplichtigen die opgeroepen of wederopgeroepen zijn.

B. — Uitgaven voor materiële behoeften en werkingsuitgaven (vermindering : 322 miljoen).

Voornaamste factoren van vermeerdering en van vermindering :

— Verbruiksuitgaven fr.	—231,000,000
— Uitgaven voor onderhoud en toerusting	+73,000,000
— Uitgaven voor voertuigen	—116,000,000
— Uitgaven voor vervoer en verplaatsingen	— 35,000,000
— Diverse uitgaven	— 13,000,000
	+73,000,000 —395,000,000
	—322,000,000

1. Consumptie-uitgaven.

De vermindering is als volgt verdeeld :

Levensmiddelen : 73 miljoen.

Brandstoffen vliegtuigen en vlootmaterieel : 97 miljoen.

Ammunitie : 54 miljoen.

Diversen : 7 miljoen.

Levensmiddelen en ammunities.

De verminderingen zijn het gevolg van :

— de vermindering der effectieven;

— de vermindering der prijzen, ingevolge de nieuwe politiek van het Departement sinds 1954.

Brandstof vliegtuigen.

De eigenlijke behoeften voor 1956 worden geraamd op circa 1,200 miljoen, te weten :

Prijs brandstof (min de taxes) : 400 miljoen;

Taxes : 800 miljoen.

De verhoging met 204 miljoen in vergelijking met 1955 (71 miljoen voor groter brandstofverbruik en 133 miljoen bijkomende taxes) stemt overeen met een verhoging van 35 miljoen liter brandstof en wordt verantwoord door :

— een lichte verhoging van het aantal operationele piloten;

— het in gebruik stellen tijdens het ganse jaar 1956 van alle nieuwe jachtbommenwerpers met groot verbruik (uurverbruik : + 700 liters).

Om verschillende redenen nochtans kon het voor 1955 bepaalde vliegprogramma niet in zijn geheel verwezenlijkt worden.

Rekening houdend met de stocks die einde 1955 op de bases beschikbaar zullen zijn, kon het krediet voor 1956 van $\pm$ 1,200 miljoen tot 886 miljoen worden verminderd.

A côté des réductions on note des augmentations notamment pour les primes aéronautiques et pour l'indemnité de spécialistes: 16.3 millions.

3. Allocations et dépenses de Service Social.

Augmentation de 4 millions. L'Etat prend en charge des dépenses exposées par les mutualités en vue d'assurer l'intervention en matière maladie-invalidité au profit des épouses et enfants des militaires assujettis à la Sécurité Sociale appelés ou rappelés sous les armes.

B. — Dépenses de matériel et de fonctionnement (réduction : 322 millions).

Principaux facteurs d'augmentation et de réduction :

— Dépenses de consommation fr.	—231,000,000
— Dépenses d'entretien et d'équipement	+73,000,000
— Dépenses de charroi ...	—116,000,000
— Dépenses de transport et déplacements	— 35,000,000
— Dépenses diverses ...	— 13,000,000
	+73,000,000 —395,000,000
	—322,000,000

1. Dépenses de consommation.

La réduction se répartit comme suit :

Vivres : 73 millions;

Carburants pour avions et matériel naval : 97 millions.

Munitions : 54 millions.

Divers : 7 millions.

Vivres et munitions.

Les réductions proviennent :

— de la réduction des effectifs;

— de la réduction des prix, conséquence de la nouvelle politique suivie par le Département depuis 1954.

Carburants pour avions.

En fait les besoins pour 1956 sont évalués à $\pm$ 1,200 millions répartis comme suit :

Coût du carburant (taxes déduites) : 400 millions;

Taxes : 800 millions.

L'augmentation de 204 millions par rapport à 1955 (71 millions, coût du carburant supplémentaire et 133 millions supplément de taxe) correspond à une augmentation de 35 millions de litres de carburant justifiée par :

— une légère augmentation du nombre de pilotes opérationnels;

— la mise en service, pendant toute l'année 1956, de la totalité des nouveaux chasseurs bombardiers, plus gros consommateurs (consommation horaire : + 700 litres).

Cependant, pour des motifs divers, le programme de vol prévu pour 1955 n'a pu être réalisé dans son entièreté.

D'où, tenant compte des stocks qui seront disponibles fin 1955 sur les bases, le crédit de 1956 a pu être ramené de $\pm$ 1,200 millions à 886 millions.

2. Onderhouds- en uitrustingskosten.

De verhoging met 73 miljoen heeft vooral betrekking op twee posten :

Uitrusting : + 46 miljoen;
Oorlogsmaterieel : + 24 miljoen.

Uitrusting : Wegens de aanwending van overblijvende stocks tijdens het dienstjaar 1955 zowel bij het Landleger als bij de Luchtmacht konden belangrijke verminderingen verwezenlijkt worden op de begrotingen voor 1955.

Deze verminderingen werden ingeschreven in het bijblad.

De huidige verhoging is dus slechts schijn. In werkelijkheid vinden wij de werkelijke behoeften verminderd in vergelijking met 1955 wegens de vermindering van het aantal dienstplichtigen.

Oorlogsmaterieel.

De belangrijke uitbreiding van het elektronisch materieel (bijna verdubbeld) vooral bij de T.W.L. brengt een verhoging mede van circa 20 miljoen.

3. Uitgaven voor vervoer.

Verdeling van de vermindering (116 miljoen) :

<i>Brandstof</i> fr.	48,000,000
<i>Onderhoud</i> transportvoertuigen	32,000,000
<i>Onderhoud</i> gevechtswagens	25,000,000
<i>Onderhoud</i> voertuigen Genie	11,000,000

Fr. 116,000,000

Brandstof :

Oorzaken van de vermindering :

— De 4 DI gaat naar de reserve, waardoor het aantal voertuigen in dienst bij het Landleger verminderd wordt. Dit aantal valt van 21,600 in 1955 op 17,440 in 1956;

— Bepalingen opgelegd inzake gebruik van personenwagens en vermindering van dit soort voertuigen in de actieve transporteenheden;

— Vermindering van de prijs der benzine, die van fr. 2.15 op fr. 1.65 per liter gebracht werd voor de B.S.D. en van fr. 5.95 op fr. 5.60 per liter voor de in België gelegerde troepen;

— Vermindering van het gebruik van de transportvoertuigen. Het gebruik van de gevechtswagens werd niet verminderd.

Onderhoud der voertuigen.

Buiten de invloed van de verminderingen die voor de brandstof werden vermeld, zijn er nog volgende oorzaken :

— Herziening van de normen voor de raming der kredieten waardoor de gedeelten van de voertuigen die weinig of geen onderhoud vragen buiten beschouwing worden gelaten;

— De nieuwe politiek waarbij inzake leveringscontracten een beroep wordt gedaan op een groter aantal inschrijvers zowel voor de wisselstukken als voor het onderhoud in particuliere ondernemingen.

Conclusies.

De verminderingen zullen de opleiding der eenheden niet schaden.

4. Uitgaven voor vervoer en verplaatsingen.

De vermindering heeft hoofdzakelijk betrekking op de posten :

Vergoedingen voor opdrachten in het binnenland : 29 miljoen, en vergoedingen voor opdrachten in het buitenland : 6 miljoen.

2. Dépenses d'entretien et d'équipement.

L'augmentation de 73 millions intéresse essentiellement deux postes :

Equipements : +46 millions;
Matériel de guerre : +24 millions.

Equipements : L'utilisation au cours de l'exercice 1955 tant à la Force Terrestre qu'à la Force Aérienne de stocks reliquataires, avait permis de réaliser des réductions importantes sur les budgets de 1955.

Ces réductions ont été actées au feuillet d'ajustement.

L'augmentation actuelle n'est donc qu'apparente. En fait, nous enregistrons une réduction par rapport aux besoins réels de 1955 suite à la réduction du nombre de miliciens.

Matériel de guerre.

L'accroissement important du matériel électronique existant (presque doublé) nécessite une augmentation de quelque 20 millions.

3. Dépenses de charroi.

Ventilation de la réduction (116 millions).

<i>Carburant</i> fr.	48,000,000
<i>Entretien</i> véhicules transports	32,000,000
<i>Entretien</i> véhicules combat	25,000,000
<i>Entretien</i> véhicules génie	11,000,000

Fr. 116,000,000

Carburant.

Causes de la réduction :

— Passage de la 4 D.I. à la réserve, d'où réduction du nombre de véhicules en service à la Force Terrestre. Ce nombre passe de 21,600 en 1955 à 17,440 en 1956;

— Restrictions apportées à l'utilisation des voitures-voyageurs et réductions des véhicules de ce type dans les unités actives de transport;

— Diminution du prix de l'essence qui est ramené de fr. 2.15 le litre à fr. 1.65 pour les F.B.A. et de fr. 5.95 le litre à fr. 5.60 pour les troupes stationnées en Belgique;

— Réduction dans les kilométrages accordés pour les véhicules de transport. Aucune réduction n'a été opérée sur kilométrage des véhicules de combat.

Entretien des véhicules.

Outre la répercussion des réductions signalées pour les carburants, les causes suivantes interviennent :

— Révision des normes d'estimation des crédits par élimination des parties de charroi ne nécessitant pas ou peu d'entretien;

— La nouvelle politique en matière de marchés appliquée depuis fin 1954 et visant à faire appel à un plus grand nombre de soumissionnaires tant pour les pièces de rechange que pour l'entretien dans les entreprises privées.

Conclusions.

Les réductions n'auront pas pour effet de diminuer l'entraînement des unités.

4. Dépenses transport et déplacement.

La réduction porte essentiellement sur les postes :

Indemnités pour missions à l'intérieur du pays : 29 millions, et indemnités pour missions à l'étranger : 6 millions.

Maatregelen werden en zullen genomen worden om die verminderingen effectief te maken en die posten nog meer te besnoeien.

Besluit.

Het ontwerp-begroting voor 1956 beantwoordt aan een uiterst nauwkeurige raming van de behoeften.

De aandacht wordt echter gevestigd op twee punten :

a) De kredieten voor brandstoffen/Luchtmacht werden berekend, rekening houdend met de einde 1955 bestaande voorraden. Dit krediet zal dus hoogst waarschijnlijk in 1957 een merkbare verhoging ondergaan. Er valt echter op te merken dat 2/3 van dat krediet aan belastingen wordt besteed.

b) Het einde van de M.D.A.P.-hulp in de sector « vervanging vliegtuigen » en « vervanging Materieel Landmacht » zal einde 1956 effectief zijn. Derhalve laat alles hier eveneens voor 1957 een verhoging der kredieten voorzien.

De 4 DI gaat naar de reserve waardoor het aantal voertuigen in dienst bij het Landleger verminderd wordt. Dit aantal valt van 21,600 in 1955 op 17,440 in 1956.

Tijdens de bespreking heeft een lid verscheidene vragen gesteld waarvan de tekst na dit verslag voorkomt samen met de door de heer Minister gegeven antwoorden.

Na voorlezing van de artikelen der begroting, die geen bespreking uitlokken, wordt de begroting door de Commissie aangenomen met 12 tegen 4 stemmen.

Het verslag werd goedgekeurd met 12 stemmen en 10 onthoudingen.

De Verslaggever,
F. GELDERS.

De Voorzitter,
L. JORIS.

Des mesures ont été et seront prises pour rendre ces réductions effectives et pour tendre à comprimer encore davantage ces postes.

Conclusion.

Le projet de budget 1956 correspond aux besoins estimés au plus juste.

L'attention est cependant attirée sur deux points :

a) Les crédits carburants/Force Aérienne ont été calculés en tenant compte des stocks existant fin 1955. Ce crédit subira donc vraisemblablement une augmentation assez sensible en 1957. Notons cependant que 2/3 de ce crédit sont absorbés par les taxes.

b) La fin de l'aide M.D.A.P. dans le secteur « rechanges avions » et « rechanges Matériel Force Terrestre » sera effective fin 1956. Il faut, en conséquence, envisager une augmentation de crédits en 1957.

Le passage de la 4 DI à la réserve entraîne une réduction du nombre de véhicules en service à la Force Terrestre. Ce nombre passe de 21,600 en 1955 à 17,440 en 1956.

Au cours de la discussion, un membre a posé de nombreuses questions dont le texte, avec les réponses de M. le Ministre, figurent à la suite de ce rapport.

Après lecture des articles du budget qui ne donnent lieu à aucune discussion, la Commission l'adopte par 12 voix contre 4.

Le rapport est adopté par 12 voix et 10 abstentions.

Le Rapporteur,
F. GELDERS.

Le Président,
L. JORIS.

ONTLEDING VAN DE
VERSCHILLENDE POSTEN VAN DE GEZONDHEIDSDIENST
VAN DE GEWONE BEGROTING VAN 1956.

VRAAG.

De uiteenzettingstabel der uitgaven voor beroepspersoneel vermeldt noch de onderverdeling per graad noch het aantal geneesheren van het actief kader.

Die handelwijze laat niet toe zich rekenschap te geven van de schommelingen in de getalsterkte van de militaire geneesheren.

Het is anderzijds abnormaal deze artsen (zelfs indien zij met een bevel in de medisch-heelkundige organisatie belast zijn) op te nemen in het eigenlijk militair kaderpersoneel van de verschillende onderverdelingen van het leger.

Met het oog op een doeltreffende parlementaire controle, zou het wenselijk zijn in de toekomstige begrotingsuiteenzetting van Landsverdediging een onderverdeling van die aard in te lassen in de « Gedetailleerde tabel van het militair personeel », zoals steeds geschied is voor de aalmoezeniers, de muzikanten, enz.

Die doenwijze zou veel klaarheid bijbrengen.

Mocht dit werk niet te lastig vallen, dan zou het mij aangenaam zijn er te kunnen over beschikken voor de in behandeling genomen begroting.

ANTWOORD.

De uiteenzettingstabel der uitgaven voor weddetrekkend militair personeel, gevoegd bij het ontwerp van begroting voor het dienstjaar 1956, beperkt zich, net als de overeenkomstige tabellen van de voorgaande jaren, wat de effectieven betreft, tot de aanduiding, voor elke grote onderverdeling van het Departement (landmacht, luchtmacht, enz.) van het aantal militairen die van de verschillende bij Landsverdediging in zwang zijnde barema's genieten.

Dienvolgens worden de effectieven van de geneesheren, apothekers, veeartsen, muzikanten, enz., die het barema van hun graad of van een gelijkwaardige graad genieten, niet afzonderlijk vermeld, in tegenstelling met de voor de aalmoezeniers, die speciale barema's genieten, aangenomen methode.

Aldus opgevat, geeft voormelde tabel een duidelijk beeld van de grondslagen van het aangevraagde krediet.

Ter inlichting vindt U hieronder een getalsterketabel van de militaire geneesheren van het actief kader, de reserveofficiëren die een wederoproeping van lange duur vervullen inbegrepen, vervat in de tabel der personeelsuitgaven gevoegd bij het begrotingsontwerp 1956.

ANALYSE
DES DIFFÉRENTS POSTES DU SERVICE DE SANTÉ
DU BUDGET ORDINAIRE DE 1956.

QUESTION.

Le tableau de décomposition des dépenses du personnel de « carrière » ne donne pas la ventilation, par grades, ni le nombre de médecins de l'active.

Cette façon de faire rend impossible de se rendre compte des variations d'effectifs des médecins militaires.

Il est, d'autre part, anormal de comprendre ces praticiens (même s'ils ont un commandement dans l'organisation médico-chirurgicale) dans le personnel d'encadrement strictement militaire des différentes subdivisions de l'armée.

Pour permettre un contrôle parlementaire efficace, il serait souhaitable que le futur exposé budgétaire de la Défense Nationale établisse une subdivision de ce genre dans le « Tableau de détail du personnel militaire », comme cela s'est toujours fait pour les aumôniers, les musiciens, etc.

Cette manière de faire ne fera que gagner en clarté.

Si ce travail n'est pas trop ardu, il me serait agréable qu'il soit fourni pour le budget en discussion.

REPONSE.

Le tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire appointé, annexé au projet de budget pour l'exercice 1956, est limité, comme les tableaux correspondants des années précédentes, en ce qui concerne les effectifs, à l'indication, pour chaque grande subdivision du Département (force terrestre, force aérienne, etc.), du nombre des militaires bénéficiant des différents barèmes en vigueur à la Défense Nationale.

Il s'ensuit que les effectifs des médecins, pharmaciens, vétérinaires, musiciens, etc., qui bénéficient du barème de leur grade ou d'un grade équivalent, ne sont pas cités séparément contrairement à la méthode de barèmes spéciaux.

Ainsi conçu, le tableau précité donne une idée précise des bases de calcul du crédit sollicité.

A titre d'information, on trouvera ci-dessous un tableau des effectifs des médecins militaires du cadre actif, y compris les officiers de réserve en rappel de longue durée figurant dans le tableau de décomposition des dépenses de personnel au projet de budget pour 1956.

GRAAD — GRADES	Landmacht Force Terrestre	Luchtmacht Force Aérienne	Zeemacht Force Navale	Basissen van het moederland in Afrika Bases métropolitaines d'Afrique
Generaal-Majoor. — Général-Major	1	—	—	—
Kolonel. — Colonel	12	—	—	—
Luitenant-Kolonel. — Lieutenant-Colonel	20	1	—	—
Majoor. — Major	44	2	1	1
Kapitein-Kommandant. — Capitaine-Commandant	35	4	2	1
Kapitein. — Capitaine	56	8	—	3
Luitenant. — Lieutenant	31	2	1	—
Onderluitenant. — Sous-Lieutenant	84	4	1	—
	283	21	5	5

VRAAG.

Vermits het leger zijn praktizerende militairen van de gezondheidsdienst vormt in gemeen overleg met de Universiteiten en de School voor de Gezondheidsdienst, moet het zeker een programma van rekrutering van actieve en reserveofficieren geneesheren bezitten.

Het schijnt dus dientengevolge abnormaal dat op de gewone begroting van 1956, als men ze vergelijkt met de sommen aangebracht op artikel 6 van de gewone begroting van de jaren 1953-1954-1955, de sommen ingeschreven als vergoedingen van de honoraria der burger-geneesheren voortdurend toenemen.

De gewone begroting bereikt een record.

Voorbeeld: De Landmacht werd verminderd met de 4^e Divisie, de honoraria der burgergeneesheren zijn gestegen van 2,325,000 frank in 1953 tot 3,900,000 frank voor 1956.

Voor het Hoog Commando van de basissen in Afrika is deze post gebracht op 300.000 frank.

ANTWOORD.

De rekrutering van officieren van de Gezondheidsdienst wordt geregeld door koninklijk besluit n^o 558 van 20 februari 1951 met betrekking op de rekrutering, de vorming en de bevordering van de officieren van de actieve kaders van de Gezondheidsdienst en de Statuten van de School voor de Gezondheidsdienst.

De leerlingen geneesheren worden jaarlijks gerekruteerd in functie van de voorziene vertrekken tengevolge van het bereiken van de leeftijdsgrens en de vroegtijdige vertrekken.

Een planning voor de vorming van geneesheren specialisten werd opgesteld maar zijn progressieve verwezenlijking zal toelaten volledig het deficit aan te vullen in 1964.

Het reservekader bestaat uit geneesheren dienstplichtigen waarvan de oproeping onder de wapens wordt vastgesteld tweemaal per jaar bij het einde van de universitaire examens; na een onderrichtsperiode van twee maanden worden zij in principe bestemd voor de betrekkingen van geneesheren van de eenheden, of volgens het aantal beschikbare plaatsen, tot zekere hospitaaldiensten. Het spreekt vanzelf dat tussen deze geneesheren dienstplichtigen er nog geen gevormde specialisten zijn.

Thans en niettegenstaande de afschaffing van een divisie blijft een deficit in geneesheren dienstplichtigen en bijzonder in geneesheren specialisten bestaan.

Het is dus noodzakelijk burgerlijke geneesheren aan te werven zowel voor zekere gespecialiseerde diensten als om de gezondheidsdienst te verzekeren in de kleine garnizoenen waar ze insgelijks hun zorgen moeten geven aan de militairen achterwege volgens *geneeskundig getuigschrift* evenals aan de militaire invaliden in vreedstijd waarvan het aantal steeds toeneemt.

De kredieten ingeschreven in het ontwerp-begroting voor de uitbetaling van de erelonen aan de burgerlijke praktizeerders zijn gesteund op de werkelijke uitgaven van de voorgaande jaren.

Voor het jaar 1953 was het oorspronkelijk krediet voorzien op het budget 2,355,000 frank maar een aanpassingsblad bracht het op 4,099,000 frank. In 1954 werd het voorziene krediet van 3,400,000 frank gebracht op 4,313,000 frank en voor het jaar 1955 beloopt het ingeschreven krediet 3,770,000 frank, maar dit zal eveneens onvoldoende zijn.

Voor wat betreft het voorziene krediet voor het Hoog Commando van de basissen in Afrika, valt er op te merken dat geen enkel militair geneesheer aan dit Commando geaffecteerd is en dat de koloniale barema's hoger zijn dan in België.

VRAAG.

De post « Pharmaceutische en geneeskundige producten » werd overgedragen op artikel 9. Indien men de inschrijvingen van 1953 en deze van 1956 vergelijkt, weerspiegelt deze laatste geen enkele variatie van effectief (zie vergelijkende tabel).

ANTWOORD.

De budgetaire voorzieningen voor de aankoop van pharmaceutische producten zijn vastgesteld rekening houdende met de effectieven in actieve dienst en de wederoproepingsdagen opgelegd aan een zeker aantal dienstplichtigen in onbepaald verlof.

QUESTION.

L'Armée, puisqu'elle forme ses praticiens militaires du Service de Santé de concert avec les Universités et l'Ecole du Service de Santé, doit certes avoir un programme de recrutement des officiers médecins de l'active et de la réserve.

Il semble dès lors anormal qu'au budget ordinaire de 1956, si on le compare avec les sommes portées à l'article 6 des budgets ordinaires des années 1953-1954-1955, les sommes inscrites en « Rémunération des honoraires des médecins civils », soient en perpétuelle progression.

Le budget ordinaire de 1956 atteint un chiffre-record.

Exemple : les forces terrestres ont été amputées de la 4^e Division; les honoraires des médecins civils passent de 2,325,000 francs en 1953 à 3,900,000 francs pour 1956.

Pour le commandant supérieur des bases d'Afrique, le poste est porté à 300,000 francs.

RÉPONSE.

Le recrutement d'officiers du Service de Santé est réglé par l'arrêté royal n^o 558 du 20 février 1951, relatif au recrutement, à la formation et à l'avancement des officiers des cadres actifs du Service de Santé et au Statut de l'Ecole du Service de Santé.

Les élèves médecins sont recrutés annuellement en fonction des départs prévus par limite d'âge et des départs prématurés.

Un planning de formation de médecins spécialistes a été récemment établi, mais sa réalisation progressive ne permettra de combler complètement le déficit qu'en 1964.

Le cadre de réserve est issu des médecins miliciens dont l'appel sous les armes est fixé deux fois par an à l'issue des examens universitaires; après une période d'instruction de deux mois, ils sont affectés, en principe, aux emplois de médecins d'unité, ou, suivant le nombre de places vacantes, à certains services hospitaliers. Il va de soi que parmi ces médecins miliciens il n'existe pas encore de spécialistes formés.

Actuellement et malgré la suppression d'une division, le déficit en médecins militaires, et particulièrement en médecins spécialistes, subsiste.

Il est donc nécessaire d'agréer des médecins civils tant pour certains services spécialisés que pour assurer le service de santé dans les petites garnisons où ils doivent également leurs soins aux militaires en arrière de rejoindre pour raisons de santé, ainsi qu'aux invalides militaires du temps de paix dont le nombre ne fait que croître.

Les crédits inscrits au projet de budget pour le paiement des honoraires des praticiens civils sont basés sur les dépenses réelles des années précédentes.

Pour l'année 1953, le crédit initial prévu au budget était de 2,355,000 francs mais un feuillet d'ajustement le portait à 4,099,000 francs. En 1954, le crédit prévu de 3,400,000 francs a été porté à 4,313,000 francs et pour l'année 1955, le crédit inscrit s'élève à 3,770,000 francs, mais il sera également insuffisant.

En ce qui concerne le crédit prévu pour le Commandement supérieur des bases d'Afrique, il y a lieu de noter qu'il n'est affecté aucun médecin militaire à ce Commandement et que les barèmes coloniaux sont plus élevés qu'en Belgique.

QUESTION.

Le poste « Produits pharmaceutiques et médicaux » est porté à l'article 9. Si on compare les inscriptions de 1953 à celles de 1956, cette dernière ne reflète pas du tout les variations d'effectifs (voir tableau comparatif).

RÉPONSE.

Les prévisions budgétaires pour l'acquisition de produits pharmaceutiques sont établies en tenant compte des effectifs en activité de service et des journées de rappel imposées à un certain nombre de militaires en congé illimité.

Het is also dat het oorspronkelijk budget van 1953 een totaal krediet voorzag van 31,080,000 frank ingeschreven onder de artikelen 9-2, 9-3, 9-4 en 9-5. Dit krediet werd vervolgens gebracht op 24,580,000 frank in uitvoering van bezuinigingsmaatregelen opgelegd door de toenmalige Regering en die voorzag namelijk :

- a) de vermindering van de wederoproeping van eenheden;
- b) de beperking van nieuwe aanwervingen;
- c) de maximum benutting van de bestaande reserves.

Het totaal van de overeenstemmende kredieten ingeschreven op het ontwerp-begroting van 1956 beloopt 26,250,000 frank tegen 30,960,000 frank in 1955.

Men mag niet uit het oog verliezen dat de ontwikkeling van de *therapeutie* meer en meer het gebruik medebrengt van nieuwe *antibiotica* en onvervangbare farmaceutische specialiteiten van een zeer hoge prijs.

VRAAG.

De post « Materieel voor hospitalen en geneeskundig-heelkundig materieel ». — Artikel 10. De vermindering van de inschrijvingen van 1953 tot 1955 is normaal; het weerspiegelt de situatie geschapen tengevolge van het einde van de oorlog in Korea, van de vermindering van de diensttijd en van de afschaffing van een Divisie.

Wat onbegrijpelijk is, is de vermeerdering van de Gewone Begroting voor 1956.

Is dit te wijten aan een nieuwe politiek die de zaken groots wil opvatten?

Het zou interessant zijn van een gemotiveerde uitleg te kennen daar de vernieuwing van het hospitaalmaterieel verhoogd is van 8 tot 10,000,000 frank voor de Landmacht (verminderd met een Divisie) en van 300,000 tot 900,000 frank voor de Basis Kamina alhoewel het effectief niet schijnt verdriedubbeld te zijn.

ANTWOORD.

De post « Hospitaalmaterieel en geneeskundig-heelkundig materieel » is voorzien voor de uitrusting van de hospitaalformaties.

De afschaffing van een divisie brengt de sluiting van militaire hospitalen niet mede.

De kredieten ingeschreven op deze post zijn slechts gering beïnvloed door de vermindering van effectieven.

De vermindering van de inschrijvingen die voorkomen op de begrotingen van 1953 tot 1955 zijn te wijten aan een politiek van strikte bezuiniging in hernieuwing van geneeskundig materieel.

De vermeerdering voorzien op het budget van 1956 heeft voor doel het hoofd te bieden aan vernieuwingen die niet langer meer kunnen uitgesteld worden zonder een verlamming van zekere gespecialiseerde diensten te veroorzaken en een belangrijke toevlucht tot burgerlijke hospitalen mede te brengen.

Wat de basis van Kamina betreft valt aan te merken dat er in 1953 nog geen militair hospitaal bestond.

Sedertdien werd een voorlopig hospitaal en 2 moederhuizen ingericht, de aanleg van een definitief hospitaal is voorzien voor 1956.

Vijf consultatiebureau's afhangende van de Basis werden in de omtrek opgericht. Het krediet van 900,000 frank voorzien op de begroting van 1956 schijnt niet overdreven; inzonderheid indien men rekening houdt met het feit dat de instrumenten en apparaten gebruikt in tropisch klimaat sneller beschadigd worden; bovendien zijn de herstellingen aan de geneeskundige apparaten zeer kostelijk tengevolge van de verplaatsingskosten van het burgerlijk technisch personeel (de herstelling van een radiologisch apparaat vergt de verplaatsing van een burgerlijk technicus van Leopoldstad naar Kamina).

VRAAG.

Artikel 17, de posten « Militairen gehospitaliseerd in burgerlijke instellingen » bereiken een recordcijfer in 1956.

Begroting 1953	...	...	...	...	fr.	1,989,000
Begroting 1954	...	...	...	...	...	2,080,000
Begroting 1955	...	...	...	...	...	1,883,000
Begroting 1956	...	...	...	...	...	2,370,000

Hoe legt men dit belangrijk verschil uit?

C'est ainsi que le budget initial de 1953 prévoyait un crédit total de 31,080,000 francs, inscrit sous les articles 9-2, 9-3, 9-4 et 9-5. Ce crédit a été ramené par la suite à 24,580,000 en exécution de mesures d'économie édictées par le Gouvernement de l'époque et qui prévoyaient notamment :

- a) la réduction des rappels d'unités;
- b) la limitation des nouveaux recrutements;
- c) l'utilisation au maximum des réserves existantes.

Le total des crédits correspondants inscrits au projet de budget 1956 s'élève à 26,250,000 francs, alors qu'il était de 30,960,000 francs en 1955.

Il convient de ne pas perdre de vue que l'évolution de la *thérapeutique* entraîne l'emploi de plus en plus fréquent de nouveaux *antibiotiques* et de spécialités pharmaceutiques irremplaçables, d'un prix très élevé.

QUESTION.

Le poste « Matériel hospitalier et matériel médico-chirurgical ». — Article 10. Les inscriptions en régression de 1953 à 1955 suivent une allure normale; elles sont le reflet de la situation créée par la fin de la guerre en Corée et de la réduction du temps de service et de la suppression d'une Division.

Ce qui est incompréhensible, c'est l'augmentation du budget ordinaire de 1956.

Serait-ce dû à une nouvelle politique qui veut voir très grand?

Il serait intéressant de connaître les explications motivées, car le « Renouvellement du matériel hospitalier » passe de 8 à 10,000,000 de francs pour les Forces terrestres (réduites d'une Division) et de 300,000 à 900,000 francs pour la Base de Kamina, bien que l'effectif ne paraisse pas être triplé.

REPONSE.

Le poste « Matériel hospitalier et matériel médico-chirurgical » est prévu pour l'équipement des formations hospitalières.

La suppression d'une Division n'entraîne pas la fermeture d'hôpitaux militaires.

Les crédits inscrits à ce poste ne sont que faiblement influencés par la réduction des effectifs.

Les inscriptions en régression actées aux budgets de 1953 à 1955 sont dues à une politique de stricte économie en matière de renouvellement du matériel médical.

L'augmentation prévue au budget de 1956 a pour but de faire face à des remplacements qui ne peuvent pas être retardés plus longtemps, sous peine de provoquer une paralysie de certains services spécialisés et d'entraîner un recours plus important aux hôpitaux civils.

En ce qui concerne la base de Kamina, il y a lieu de signaler qu'il n'existait pas encore un hôpital militaire en 1953.

Depuis lors un hôpital provisoire et 2 maternités ont été construits; la construction d'un hôpital définitif est prévue pour 1956.

Cinq dispensaires dépendant de la Base ont été créés dans la région. Le crédit de 900,000 francs, inscrit au budget de 1956, ne semble pas exagéré, surtout si l'on considère que les instruments et appareils utilisés dans les tropiques se détériorent plus rapidement; au surplus, les réparations aux appareils médicaux sont coûteuses par suite des frais de déplacement du personnel technique civil (la réparation d'un appareil radiologique exige le déplacement d'un technicien civil de Léopoldville à Kamina).

QUESTION.

A l'article 17, les postes « Militaires hospitalisés dans les Etablissements civils » atteignent le chiffre-record en 1956.

Aux exercices 1953	...	...	...	...	fr.	1,989,000
Aux exercices 1954	...	...	...	...	...	2,080,000
Aux exercices 1955	...	...	...	...	...	1,883,000
Aux exercices 1956	...	...	...	...	...	2,370,000

Comment explique-t-on cette forte différence?

Artikel 17. De post « Kunsttanden — heekkundige protheses ».

Voor 1956, heeft men nodig fr.	1.600.000
Terwijl in 1955	1.336.000
In 1954	979.000
In 1953	879.000

Hoe legt men dit verschil uit steeds rekening gehouden met de afschaffing van een Divisie?

Zelfde artikel « Leveringen aan aangenomen en burgerapothekers ». De post « leader » is op de begroting 1956, ondanks de vermindering van het effectief, daar deze gebracht werd op een som van 1.600.000 tegen 612.000 frank voor 1953.

Ik denk dat maatregelen zich opdringen om zo nauw mogelijk de vooruitzichten te volgen en vooral om dergelijk beroep op burgerlijke apothekers te verminderen.

Alleen voor de posten « Gezondheidsdienst » doen deze opmerkingen met betrekking op kleine uitgaven denken dat in een begroting van 20 milliard frank het goed is er aan te denken dat kleine waterkens zeer snel de grootste rivieren vormen.

ANTWOORD.

1. Wat de Landmacht betreft, vertegenwoordigen de effectieven in aanmerking genomen voor het opmaken van het budget 1956, een vermindering van ongeveer 15 % in verhouding met deze van 1954.

Niettemin is het gemiddeld effectief van beroepsmilitairen voor 1956 licht boven dit van 1954. Welnu, er werd vastgesteld dat uitgaven voor deze categorie wat de beroepsmilitairen betreft, hoger zijn dan deze voor de dienstplichtigen. Men mag aannemen dat de vermindering van 15 % van het effectief overeenkomt met een vermindering van 5 % van de invaliditeit ten laste van het Departement valt.

Anderzijds moeten de budgetaire voorzieningen rekening houden met een *standvastige* vermeerdering van het aantal invalide militairen in vredetijd waarvan de verzorging ingevolge de aanvankelijke oorzaak van de invaliditeit ten laste van het Departement valt.

Evenzo ontvangen de families van de militairen van het bestendig kader van Afrika, welke met verlof in België terugkeren, alle geneeskundige zorgen ten laste van het budget van Landsverdediging, wat in het bijzonder de kredieten, ingeschreven onder de artikels 6 en 17, beïnvloedt.

2. Dienstplichtigen gehospitaliseerd in burgerlijke instellingen.

De volgende kredieten werden ingeschreven op de begrotingen 1953, 1954 en 1955.

1953 fr.	2.303.000	(het oorspronkelijk krediet heeft het voorwerp uitgemaakt van een verhoging).
1954	2.080.000	
1955	2.033.000	

Voor 1956, rekening houdende met de hierboven aangehaalde opmerkingen, werd een globaal krediet voorzien van 2.370.000 frank waarvan 400.000 frank ingeschreven zijn voor de Basissen van het Moederland in Afrika.

Dit laatste bedrag schijnt niet overdreven aangezien :

- a) het niet bestaan van militaire hospitalen in de streken van Leopoldstad en van Kitona;
- b) de verplichting voor de gezondheidsdienst van de basis van Kamina de erge gevallen te ontruimen naar het hospitaal van Kamina-stad of Elisabethstad;
- c) de koloniale barema's hoger zijn dan de Belgische.

3. Kunsttanden en heekkundige protheses.

De volgende kredieten werden voorzien in de begrotingen van 1953 tot 1955 :

1953 fr.	1.179.000	(oorspronkelijk krediet verhoogd).
1954	1.388.000	(oorspronkelijk krediet verhoogd).
1955	1.683.000	(een vermindering van 350.000 frank werd aangevraagd bij middel van een aanpassingsblad).

Voor 1956 werd een krediet van 1.600.000 frank aangevraagd, rekening houdend met de overwegingen hierboven uiteengezet.

A l'article 17 le poste « Prothèse dentaire-chirurgicale ».

Pour 1956, il faut fr.	1.600.000
tandis qu'en 1955	1.336.000
En 1954	979.000
En 1953	879.000

Comment explique-t-on cette différence, toujours avec la suppression d'une division?

Même article. — « Fourniture pour pharmaciens civils et agréés ». Le poste « leader » est à l'exercice 1956, malgré la réduction des effectifs, car il est porté une somme de 1.600.000 contre 612.000 francs pour 1953.

Des mesures ne s'imposent-elles pas pour serrer de plus près les prévisions ou surtout de réduire les appels de ce genre aux pharmaciens civils?

Rien que pour les postes « Service de Santé », toutes ces remarques qui portent sur des petites dépenses font penser que dans un budget de deux dizaines de milliards, il y a des efforts à faire car il n'y a pas de petites économies.

RÉPONSE.

1. Pour ce qui concerne la Force terrestre, les effectifs pris en considération pour l'élaboration du budget 1956 se présentent en diminution d'environ 15 % par rapport à ceux de 1954.

Cependant, l'effectif moyen des militaires de carrière pour 1956 est légèrement supérieur à celui de 1954. Or il a été constaté que les militaires de carrière émargent pour cette catégorie de dépenses, dans une proportion plus élevée que les miliciens. On peut considérer que la réduction d'effectif de 15 % se traduit par une réduction de 5 % des dépenses prévues sous cet article.

D'autre part, les prévisions budgétaires doivent tenir compte d'une augmentation constante du nombre d'invalides militaires du temps de paix, dont les soins pour l'affectation causale de l'invalidité sont à charge du Département.

De même, les familles de militaires du cadre permanent d'Afrique rentrant en congé en Belgique émargent pour tous les soins médicaux au budget de la Défense Nationale, ce qui influence principalement les crédits inscrits aux articles 6 et 17.

2. Militaires hospitalisés dans les établissements civils.

Les crédits suivants ont été inscrits aux budgets 1953, 1954 et 1955 :

1953 fr.	2.303.000	(le crédit initial a fait l'objet d'une augmentation).
1954	2.080.000	
1955	2.033.000	

Pour 1956, compte tenu des remarques ci-avant, il a été prévu un crédit global de 2.370.000 francs dont 400.000 francs sont inscrits pour les Bases Métropolitaines d'Afrique.

Ce dernier montant ne paraît pas exagéré, étant donné :

- a) la non-existence d'hôpitaux militaires dans les régions de Leopoldville et de Kitona;
- b) l'obligation pour le Service de Santé de la Base de Kamina d'évacuer tous les cas graves sur l'hôpital de Kamina-ville ou d'Elisabethville;
- c) des barèmes coloniaux supérieurs à ceux de Belgique.

3. Prothèses dentaires et chirurgicales.

Les crédits suivants ont été prévus aux budgets 1953 à 1955 :

1953 fr.	1.179.000	(crédit initial augmenté).
1954	1.388.000	(crédit initial augmenté).
1955	1.683.000	(une augmentation de 350.000 francs est demandée par la voie du feuilleton d'ajustement).

Pour 1956, un crédit de 1.600.000 francs est sollicité, compte tenu des considérations émises au 1 ci-dessus.

4. Leveringen door burgerlijke of aangenomen apothekers.

De volgende kredieten werden voorzien in de begrotingen van 1953 tot 1955 :

1953	...	fr.	985,000	(oorspronkelijk krediet verhoogd).
1954	...	...	1,245,000	(oorspronkelijk krediet verhoogd).
1955	...	...	2,002,000	(een vermeerdering van 620,000 frank werd aangevraagd bij middel van een aanpassingsblad).

Het ingeschreven krediet op het begrotingsontwerp van 1956 is 1,343,000 frank.

Het is niet mogelijk het beroep op burgerlijke apothekers te verminderen. Deze laatste worden aangeworven om de rechthebbenden te bedienen geïnstalleerd of in dienst in garnizoenen zeer ver afgelegen van de zetel van een militaire apotheek.

De aanhoudende vermeerdering van het aantal invalide militairen in vredetijd vergt de aanneming van burgerlijke apothekers in al de streken van het land.

Art. 10. — Brandblusmaterieel.

Ik heb me gehouden aan de jaren 1955 tot 1956 die op internationaal of binnenlands plan een betekenis hebben :

- Einde van de oorlog in Korea en Indochina;
- Vermindering van de diensttijd in België;
- De geest van Genève;
- Vermindering met een divisie in België.

Men herinnert zich wel de perscampagnes met betrekking op het gebruik in het leger van de blustoestellen van het type « Météor » waarvan een gewezen officier generaal administrateur was geworden. Sindsdien, wanneer ik me verlaat op de berichten met betrekking op deze maatschappij (verschenen in het *Staatsblad*) heeft deze officier generaal ontslag genomen bij deze firma, die een deficitair bilan heeft overgemaakt (wel te verstaan echter zonder te beweren dat deze twee zaken met elkander verband houden).

Wat er ook van zij, wanneer ik de vergelijking op een zelfde plan doe van de bewegingen van de « Posten, Onderhoud en Vernieuwing van het brandblusmaterieel », merk ik op dat sinds de perscampagnes de aangevraagde kredieten voor vernieuwing merklijk verminderd zijn, terwijl de kredieten voor onderhoud regelmatig stijgen.

VRAAG.

Een eerste vraag stelt zich dus wat betreft de kwaliteit van het gekozen materieel, of dit zulke belangrijke onderhoudskosten vergt (het onderhoud in 1956 is 3,251,000 frank terwijl de grootste vernieuwing in 1953 5,481,000 frank bedroeg).

ANTWOORD.

Indien een klein gedeelte van de gevraagde kredieten besteed wordt aan het terug in goede staat stellen van verouderde apparaten wordt nochtans het grootste gedeelte toegewezen voor de onontbeerlijke periodieke nazichten tijdens dewelke men namelijk de juiste vulling der apparaten nakijkt. Dit onderhoud is noodzakelijk, welke ook de kwaliteit van het materieel weze; de hoge prijs ervan vloeit voort uit het feit dat er een groot aantal apparaten in gebruik is en uit de verscheidenheid der types (zie eveneens antwoord op vraag 2).

VRAAG.

Welk contract bindt het Leger, in verband met het onderhoud, aan de firma (of de firma's) die deze vernieuwingen verzekerden, daar een dergelijke post in 1952 voor de eerste maal op de gewone begroting voorkomt?

ANTWOORD.

Vóór 1952 werd dit onderhoud overgelaten aan het initiatief der gebruikers die er de kostprijs van boekten op hun onderhoudskredieten.

4. Fournitures par pharmaciens civils ou agréés.

Les crédits suivants ont été prévus aux budgets 1953 à 1955 :

1953	...	fr.	985,000	(crédit initial augmenté).
1954	...	...	1,245,000	(crédit initial augmenté).
1955	...	...	2,002,000	(une augmentation de 620,000 francs est demandée par la voie du feuilleton d'ajustement).

Le crédit inscrit au projet de budget 1956 est de 1,343,000 francs.

Il n'est pas possible de réduire le recours aux pharmaciens civils. Ces derniers sont agréés pour desservir les ayants-droit installés ou en service dans les garnisons trop éloignées du siège d'une pharmacie militaire.

L'augmentation constante du nombre d'invalides militaires du temps de paix implique l'agrégation de pharmaciens civils dans toutes les régions du pays.

Art. 10. — Matériel anti-incendie.

On s'est référé aux années 1953 à 1956 qui, sur le plan international ou intérieur ont une signification :

- Fin de la guerre de Corée et d'Indochine;
- Réduction du temps de service en Belgique;
- Esprit de Genève;
- Réduction d'une division en Belgique.

On se rappelle les campagnes de presse relatives à l'utilisation à l'Armée des extincteurs du type « Météor » dont un ancien officier général était devenu administrateur. Depuis lors, si je m'en réfère aux avis relatifs à cette société (publiés au *Moniteur*) cet officier général serait démissionnaire de la firme qui aurait présenté un bilan déficitaire (sans prétendre que les deux questions soient liées l'une à l'autre, bien entendu).

Quoi qu'il en soit, si l'on compare sur un même canevas les mouvements des « Postes, Entretien et Renouvellement du matériel anti-incendie », on constate : que depuis les campagnes de presse les crédits sollicités en renouvellement sont nettement descendants, alors que les crédits d'entretien sont en constante ascension.

QUESTION.

Vu la qualité des matériels choisis, comment explique-t-on des frais d'entretien aussi importants (l'entretien de 1956 est de 3,251,000 francs alors que le plus fort renouvellement en 1953 était de 5,481,000 francs).

RÉPONSE.

Si une faible partie des crédits demandés est consacrée à la remise en état d'appareils vétustes, la plus grosse part est affectée aux indispensables vérifications périodiques au cours desquelles on contrôle notamment le remplissage correct des appareils. Cet entretien est nécessaire, quelle que soit la qualité du matériel; son prix élevé résulte du grand nombre des appareils en usage et de la variété des types (voir également réponse à la question ci-après).

QUESTION.

Quels contrats lient l'armée en matière d'entretien à la firme (ou les firmes) qui assurent ces renouvellements puisqu'un poste de ce genre apparaît seulement au budget ordinaire la première fois en 1952.

RÉPONSE.

Avant 1952, cet entretien était laissé à l'initiative des utilisateurs qui en imputaient le coût à leurs crédits d'entretien.

Gezien de toenemende belangrijkheid van het totaal der sommen aldus uitbetaald en het gemis aan zekerheid wat betreft de perfecte staat van werking (de kredieten konden worden voorbehouden aan meer dringende werken), besloot mijn Departement :

a) voortaan aan elk contract voor aankoop van nieuwe apparaten een zo lang mogelijk contract voor onderhoud te binden ;

b) voor de bestaande apparaten, het onderhoud per provincie te centraliseren, de leveranciers een contract van vijf jaar opleggend aan hetwelk een overeengekomen prijs, door de administratie vastgesteld volgens het type apparaat, werd geaffecteerd met een index veranderlijk per jaar volgens de prijzen het vorig jaar toegepast op de markt der blustoestellen.

Deze index was 0,6 in 1954 en viel op 0,46 in 1955.

De verhoging der aangevraagde kredieten voor het onderhoud in 1955 en 1956 komt voor het grootste deel voort uit de in werking treding der onderhoudscontracten voor 5 jaar van de vroeger aangeschafte apparaten, niet enkel voor vernieuwing (gewone begroting) maar ook voor aanvulling van de dotatie (buitengewone begroting). Men moet eveneens rekening houden met de apparaten behorend bij het materieel geleverd door de Onderlinge Hulp, waarvan het onderhoud op ons rust. Dit is namelijk het geval voor de schepen door de Verenigde Staten geleverd aan de Belgische Zeemacht.

VRAAG.

Onder welke voorwaarden werden (of zijn) de bestellingen zowel voor onderhoud als voor vernieuwing toegekend : beperkte aanbestedingen, verkoop uit de hand ?

ANTWOORD.

De onderhoudscontracten voor 5 jaar verbonden aan de aankoopcontracten (vernieuwing of aanvulling van de dotatie) zijn toegekend onder dezelfde voorwaarden als deze laatste, d.w.z. door openbare aanbesteding.

De andere onderhoudscontracten maken het voorwerp uit van beperkte aanbestedingen waar de bevoegde firma's geraadpleegd worden voor de beschouwde apparaten volgens het type (vast of beweegbaar, met vloeistof, met schuim, enz.) of hun bestemming (gebouwen, voertuigen, vliegtuigen, schepen).

VRAAG.

Welke zijn de namen der firma's welke leveren aan de Landsverdediging, de samenstelling van de raad van beheer van deze firma's (tegenwoordige) en de plaats van hun maatschappelijke zetel ?

ANTWOORD.

a) N. V. Turex.

Maatschappelijke zetel : Houba de Strooperlaan, 35, Brussel.

b) Sichi, Naamloze Vennootschap.

Maatschappelijke zetel : Richard Neyberghlaan, 38, Brussel.

c) « Le Chimiste », P.V.B.A.

Maatschappelijke zetel : 15, Rubensstraat, Brussel.

d) « Etablissements Phillips et Pain ».

Maatschappelijke zetel : Louisalaan, 23, Brussel.

e) « Société belge de Protection générale Incendie ».

Maatschappelijke zetel : 151, Stallestraat, Ukkel.

Het is mij niet mogelijk de samenstelling van de raden van beheer op te geven.

VRAAG.

Art. 3. — *Wedden en toelagen : gewone begroting 1956.*

Niemand zal betwisten dat volgens onze huidige organisatie, en ingevolge de wettelijke bepalingen en koninklijke besluiten ter zake, het leger, om te kunnen werken, in zijn kader moet omvatten :

Devant l'importance croissante du total des sommes ainsi déboursées et le manque de garantie quant au maintien des appareils en parfait état de fonctionnement, (les crédits pouvaient être réservés à des travaux plus urgents), mon Département décida :

a) de lier dorénavant à tout contrat d'achat d'appareils nouveaux un contrat d'entretien le plus long possible ;

b) pour les appareils existants, de centraliser leur entretien par Province en imposant aux fournisseurs un contrat de cinq ans dans lequel le prix forfaitaire, fixé par l'Administration suivant le type d'appareil, est affecté d'un indice variable par année suivant les prix pratiqués l'année précédente dans les marchés d'extincteurs.

Cet indice fut de 0,6 en 1954 et tomba à 0,46 en 1955.

L'augmentation des crédits demandés pour l'entretien en 1955 et 1956 provient en majeure partie de l'entrée en vigueur des contrats d'entretien de 5 ans pour les appareils acquis antérieurement, non seulement pour renouvellement (budget ordinaire) mais aussi pour complément de dotation (budget extraordinaire). Il faut tenir compte également des appareils équipant le matériel livré par l'Aide Mutuelle, dont l'entretien nous incombe. C'est le cas, notamment, pour les navires fournis par les Etats-Unis à la Force Navale Belge.

QUESTION.

Dans quelles conditions furent (ou sont) passées les commandes tant pour l'entretien que pour le renouvellement : adjudications restreintes, marchés de gré à gré ?

RÉPONSE.

Les contrats d'entretien de 5 ans liés aux contrats d'achat (renouvellement ou complément de dotation) sont passés dans les mêmes conditions que ceux-ci, c'est-à-dire par adjudication publique.

Les autres contrats d'entretien font l'objet d'adjudications restreintes où sont consultées toutes les firmes capables d'entretenir les appareils considérés selon leur type (fixe ou mobile, à liquide, à mousse, etc.) ou leur destination (immeubles, véhicules, avions, navires).

QUESTION.

Quels sont les noms des firmes fournisseuses à la Défense Nationale, la composition de leurs conseils d'administration (actuels) et le lieu de leur siège social ?

RÉPONSE.

a) S. A. Turex.

Siège social : avenue Houba de Strooper, 35, Bruxelles.

b) Sichi, Société anonyme.

Siège social : avenue Richard Neybergh, 38, Bruxelles.

c) Le Chimiste, S.P.R.L.

Siège social : 15, rue Rubens, Bruxelles.

d) Etablissements Phillips et Pain.

Siège social : avenue Louise, 23, Bruxelles.

e) Société belge de Protection générale Incendie.

Siège social : 151, rue de Stalle, Uccle.

Il n'est pas possible d'indiquer la composition des conseils d'administration.

QUESTION.

Art. 3. — *Traitements et allocations : budget ordinaire 1956.*

Personne ne contestera que suivant notre organisation actuelle, et en suite des dispositions légales ou arrêtés royaux relatifs à la matière, l'armée doit, pour pouvoir fonctionner, compter dans ses cadres

de weddetrekkende militairen, de beroepsvrijwilligers, wedde- of soldij-trekkende, de soldijtrekkende reserve militairen (gedurende hun actieve dienst of weddetrekkende ter gelegenheid van wettelijk voorziene opleidings- of onderhouds- wederoproepingen).

Daarbij, rekening houdend met de structuur der T.W.L., verklaart zich de tegenwoordigheid van het « niet permanent personeel ».

Maar er zijn andere posten voor dewelke klaarheid dient geschapen.

De samengeordende wetten op de militaire pensioenen zijn toepasselijk, schijnt het ons, op allen ingevolge de gelijkheid der Belgen voor de wet. Dezelfde wetten stellen de ouderdomsgrenzen vast. Sinds 1945 heeft men groot gewag gemaakt over de principen van onontbeerlijke verjonging van het kader.

Het is met zich dit te herinneren dat hiernavolgende bezwaren voor de geest komen en deze vergen een overtuigend en niet dubbelzinnig antwoord van de verantwoordelijke Minister; ik hoop dat ik een klaar antwoord zal bekomen op de volgende vragen :

I. — Weddetrekkende reserve militairen in wederoproeping van lange duur.

Wij wensen :

- 1° dat hun aantal aangegeven worde, onderverdeeld per graad;
- 2° de globale som te kennen van hun particuliere kosten voor de schatkist, in de som van 4,673,405,000 frank op het gewoon budget gebracht;
- 3° de eenheden en diensten waar reserve-militairen in dienst zijn;
- 4° de duur van deze wederoproeping van lange duur en hun motief;
- 5° de wijze waarmede op hun diensten beroep werd gedaan en de instructies welke er aan de oorsprong van zijn, t.t.z. of het op hun aanvraag is of na een algemene oproep langs de A.O. ? Gaat het hier exclusief over enige ingelichte bevoordeligden of begunstigden ? Sinds wanneer is deze praktijk in voege ?

II. — Weddetrekkende hulpmilitairen.

Wij wensen, zoals voor I hiervoren een zelfde antwoord voor de punten 1°, 2°, 3°, 5°, voor 4° wensen wij de periode te kennen gedurende dewelke beroep op hun diensten wordt gedaan, t.t.z., de duur van hun « hulploopbaan », en te weten of deze hulploopbaan geen rechten op anciënniteitspensioen opent of geen bijkomende annuïteiten medebrengt voor de militaire anciënniteitspensioenen.

III. — Gepensioneerde militairen terug in dienst genomen.

Wij wensen te kennen :

- 1° de uitzonderingsredenen toegepast ten voordele van deze militairen in tegenstrijd met de schikkingen voor de ouderdomsgrenzen door de wet van 15 september 1924 voorzien;
- 2° de globale som van hun particuliere kosten in de som van 4,673,405,000 frank op het gewone budget uitgetrokken;
- 3° de eenheden en diensten waar deze militairen in dienst zijn.
- 4° de redenen welke aan de oorsprong zijn van hun wederoproeping of in dienst behouding;
- 5° de duur van hun behoud in de huidige stand voor de generaals en hogere officieren met de graad van kolonel en luitenant-kolonel;
- 6° de wijze waarbij beroep op hun diensten werd gedaan alsmede de juiste datum van het begin dezer praktijk.
- 7° Ik zou graag weten of een algemene oproep, welke alle gepensioneerden trof, door de A.O. en individuele oproepen werd gedaan ofwel of het hier enkel gaat over enige bevoordeligde ingewijden (en dus begunstigden) welke op een bepaald tijdstip er toe gekomen zijn — als wanneer zij de ouderdomsgrens bereikt hadden — de overheid te overtuigen van hun onontbeerlijkheid zodanig dat de structuur van het leger bij hun weggaan uit het kader in gevaar zou gebracht worden.
- 8° Ik wens te weten of deze verlenging van loopbaan rechten op bijkomende annuïteiten opent voor het anciënniteitspensioen. Men zou zodoende een nieuwe categorie van profiteurs van het regiem gevormd hebben.
- 9° Opent deze stand van « in dienst behouden of heropgeroepen gepensioneerde » rechten op bevordering in de reserve met een daaruit voortvloeiende herziening van het pensioen op het ogenblik waarop hij de ouderdomsgrens bereikt had.

In zover uit het gevraagde antwoord mocht blijken dat zij werkelijkheden zijn, zouden deze verschillende onderstellingen een niet aan te nemen onrechtvaardigheid uitmaken tegenover degenen welke niet, zoals deze lijntrekkers, van bedoelde maatregel konden gebruik maken.

les militaires appointés, des volontaires de carrière, appointés ou soldés, des militaires de réserve soldés (pendant leur service actif ou appointés à l'occasion de rappels d'instruction ou d'entretien légalement prévus).

De plus, compte tenu de la structure de la G.T.A., la présence du « Personnel non permanent » s'explique.

Mais il est d'autres postes pour lesquels la clarté doit être faite.

Les lois coordonnées sur les pensions militaires sont applicables, nous semble-t-il, à tous. Ces mêmes lois fixent les limites d'âges. On a fait grand état des principes de rajeunissement indispensable du cadre depuis 1945.

C'est en se rappelant cela que les objections ci-après viennent à l'esprit et doivent faire l'objet d'une explication convaincante et claire du Ministre responsable.

I. — Militaires de réserve appointés en rappel de longue durée :

Nous désirerions :

- 1° que leur nombre en fut donné et ce, subdivisés par grades;
- 2° connaître le montant global de leur coût particulier pour le Trésor, de la somme de 4,673,405,000 francs portée au budget ordinaire;
- 3° les unités ou services où des militaires de réserve sont employés;
- 4° la durée de ces rappels de longue durée et leurs motifs;
- 5° la façon dont il a été fait appel à leurs services et les instructions qui en sont à l'origine, c'est-à-dire si c'est à leur demande ou a-t-il été fait un appel général aux O.G. ? S'agit-il exclusivement de quelques initiés privilégiés ou favorisés ? Depuis quelle date cette pratique est-elle en vigueur ?

II. — Militaires auxiliaires appointés.

Nous désirerions comme au chiffre I ci-dessus, une réponse identique pour les points 1°, 2°, 3°, 5°; pour le 4°, pendant quelle période a-t-il été fait appel à leurs services c'est-à-dire la durée de leur « carrière auxiliaire » et savoir si cette carrière auxiliaire n'ouvre pas des droits à la pension d'ancienneté ou ne peut entraîner l'acquis d'annuités supplémentaires pour les pensions militaires d'ancienneté.

III. Militaires pensionnés repris en service.

Nous voudrions connaître :

- 1° les raisons d'exception appliquées au profit de ces militaires et en opposition avec les dispositions prévues par les limites d'âge à la loi du 15 septembre 1924.
- 2° le montant global de leur coût particulier dans la somme de 4,673,405,000 francs, portée au budget ordinaire;
- 3° les unités ou services où ces militaires sont employés;
- 4° les raisons qui sont à l'origine de leur rappel ou maintien en service;
- 5° la durée de leur maintien dans leur position actuelle pour les officiers généraux et officiers supérieurs du grade de colonels et lieutenants-colonels;
- 6° la façon dont il a été fait appel à leurs services ainsi que la date exacte du début de cette pratique.
- 7° A-t-il été fait un appel général touchant tous les pensionnés par les voies des O.G. et appels individuels ou s'agit-il exclusivement de quelques initiés privilégiés (et partant favorisés) étant à une époque déterminée, parvenus — alors qu'ils étaient atteints par l'âge de la mise en retraite, — à persuader l'autorité de leur irremplaçabilité au point que la structure de l'armée eût pu être mise en danger à leur disparition des cadres.
- 8° Ce prolongement de carrière ouvre-t-il des droits à annuités supplémentaires pour la pension d'ancienneté. On aurait ouvert ainsi une nouvelle catégorie de profiteurs du régime.

9° Cette situation de « pensionné maintenu ou rappelé en service » ouvre-t-elle des droits à l'avancement dans la réserve avec la révision consécutive de la pension des intéressés au moment où ils furent touchés par les limites d'âge.

Ces différentes hypothèses constitueraient si elles s'avèrent des réalités à la lumière des réponses, une injustice inadmissible vis-à-vis de ceux qui n'ont pu profiter de pareille mesure.

Zij zouden tevens een flagrante overtreding zijn van de bepalingen der samengeordende wetten op de militaire pensioenen ter zelfder tijd als een formele afbreuk aan de logiek der bepalingen betreffende de verlaging der ouderdomsgrenzen.

IV. Weddetrekkende reservemilitairen.

Ik stel dezelfde vragen (1° tot 5°) als bij I hiervoor.

ANTWOORD.

I. Weddetrekkende reserve-militairen voor lange duur opgeroepen.

1°

	Landmacht <i>Force Terrestre</i>	Luchtmacht <i>Force Aéronautique</i>	Zeemacht <i>Force Navale</i>
Kapitein-Commandanten. — <i>Capitaine-Commandants</i>	22	3	1
Kapiteins. — <i>Capitaines</i>	22	5	1
Luitenants. — <i>Lieutenants</i>	62	20	—
Onderluitenanten. — <i>Sous-Lieutenants</i>	1,041	87	3
Sergeanten. — <i>Sergents</i>	22	—	—

2° Globaal bedrag van de desbetreffende uitgaven: 109.678.500 frank.

3° Wat betreft de waar te nemen bediening, zijn de voor lange duur opgeroepen reservemilitairen gelijkgesteld met de militairen van hun rang die tot het actief kader behoren. Zij hebben dus toegang tot al de bedieningen voor die graad voorzien. Geen enkel korps of dienst is hun speciaal voorbehouden en er is geen enkel korps of dienst waaruit zij zouden gesloten zijn.

4° Redenen en duur.

a) Officiëren:

Luidens de wettelijke bepalingen (wet van 18 april 1905, gewijzigd door de wetten van 14 juli 1951 en 30 juli 1955 alsook de wet van 3 april 1948), is de maximum duur vastgesteld op vier jaar. De redenen werden meerdere malen uiteengezet door mijn voorganger en mij zelf bij het indienen van wetsontwerpen over het kader van onze Strijdkrachten. De wettelijke beschikkingen (wet van 16 juni 1937) laten een maximum aantal van 5,722 beroepsofficieren toe.

De in 1950 aangegane internationale verbintenissen vereisen een getalsterkte van grosso-modo 8.000 officieren. Het verschil, bij hetwelk een te kort van ongeveer 1.000 officieren van het actief kader diende gevoegd, kon slechts aangevuld worden door voor lange duur opgeroepene reserveofficiëren en kandidaat reserveofficiëren die hun militie-dienst vervullen.

Ik preciseer hier dat de « verjonging » die zich voorgedaan heeft in 1946, enkel gemotiveerd werd door de ondervinding van de jongste oorlog en dat haar omvang overdreven werd.

Inderdaad, de leeftijdsgrens is als volgt vastgesteld:

Luitenant-Generaals 61 jaar in plaats van 62;
Generaal-Majors 59 jaar in plaats van 60;
Kolonels 56 jaar in plaats van 58;
Luitenant-Kolonels en Majors 55 jaar in plaats van 56.

Indien men overweegt dat, wat de Landmacht betreft, jaarlijks op pensioen wordt gesteld:

2 Luitenant-Generaals,
2 Generaal-Majors,
6 Kolonels,
8 Luitenant-Kolonels,
11 Majors,

zou het voordeel, bekomen door een terugkeer naar de vooroorlogse leeftijdsgrenzen, omvatten:

2 Luitenant-Generaals,
2 Generaal-Majors,
12 Kolonels,
8 Luitenant-Kolonels,
11 Majors, hetzij

34 officieren.

Dit onbeduidend aantal vergelijken met het aan te vullen tekort, is besluiten dat de oorzaak van het tekort niet te vinden is bij de verjonging der kaders, en dat deze leemte niet kan aangevuld worden door het terugkeren naar de vroegere leeftijdsgrenzen.

Elles constitueraient aussi une violation flagrante des dispositions des lois cordonnées sur les pensions militaires en même temps qu'une infirmation formelle de la logique des dispositions relatives à l'abaissement des limites d'âge.

IV. Militaires de réserve appointés.

Mêmes questions (1° à 5°) qu'au I ci-avant.

RÉPONSE.

I. Militaires de réserve appointés en rappel de longue durée.

1°

2° Montant global de leur coût particulier: 109.678.500 francs.

3° En ce qui concerne la fonction à remplir les militaires de réserve en rappel de longue durée sont assimilés aux militaires de l'active de leur grade. Ils ont accès à tous les emplois prévus pour ce grade. Aucun corps ou service ne leur est spécialement réservé et il n'y a aucun corps ou service dont ils seraient exclus.

4° Motifs et durée.

a) Officiërs:

Selon les dispositions légales (loi du 18 avril 1905, modifiée par les lois du 14 juillet 1951 et du 30 juillet 1955 ainsi que la loi du 3 avril 1948), la durée maximum du maintien est de quatre années. Les motifs ont été maintes fois exposés par mon prédécesseur et par moi-même lors du dépôt de projets de loi destinés à assurer l'encadrement de nos Forces Armées. Les dispositions légales (loi du 16 juin 1937) autorisent un nombre maximum de 5,722 officiers de carrière.

Les engagements internationaux pris en 1950 nous ont imposé un effectif de grosse-modo 8.000 officiers. La différence, à laquelle il fallait ajouter un déficit d'environ 1.000 officiers d'active, n'a pu être comblée que par des officiers de réserve en rappel de longue durée et les candidats officiers de réserve effectuant leur terme de service actif.

Je précise ici que le « rajeunissement » intervenu en 1946 n'a été motivé que par l'expérience de la guerre et que son importance a été exagérée:

En effet, les limites d'âge sont fixées comme suit:

Lieutenants-généraux 61 ans au lieu de 62;
Généraux-Majors 59 ans au lieu de 60;
Kolonels 56 ans au lieu de 58;
Lieutenants-Kolonels et Majors 55 ans au lieu de 56.

Si l'on considère qu'en période de régime on pensionne chaque année à la Force Terrestre:

2 Lieutenants-généraux,
2 Généraux-Majors,
6 Kolonels,
8 Lieutenants-Kolonels,
11 Majors,

le gain qui serait réalisé par un retour aux limites d'âge d'avant-guerre serait de:

2 Lieutenants-généraux,
2 Généraux-Majors,
12 Kolonels,
8 Lieutenants-Kolonels,
11 Majors, soit

34 officiers.

Comparer ce nombre dérisoire au déficit à combler, c'est écarter l'idée de rechercher dans le rajeunissement des cadres la cause du déficit et de vouloir remédier à celui-ci par un retour aux anciennes limites d'âge.

b) Wat betreft de onderofficieren liggen de wettelijke beschikkingen ter zake, besloten in het koninklijk besluit n° 1181 dd. 3 september 1952 dat ondermeer bepaalt dat de belanghebbenden verbonden blijven bij middel van dienstverbintenissen van één jaar welke hoogstens tweemaal mogen hernieuwd worden en die op aanvraag der betrokkenen mits vooropzeg van vijftien dagen kunnen verbroken worden.

5° De onderrichtingen aangaande de vrijwillige oproepen worden langs de Algemene Orders bekend gemaakt. De met verlof zonder soldij zijnde reserveofficieren krijgen er kennis van langs het Informatiebulletin voor reserveofficieren (I.B.R.O.). Elk reserveofficier kan aldus aanvragen om een vrijwillige opkomst van lange duur te mogen volbrengen.

De opkomsten van lange duur werden ingesteld :

- in december 1949 : voor de reserve-onderluitenanten van de jongste klasse;
- in november 1950 : voor de andere reserve-onderluitenanten en de luitenanten;
- in augustus 1951 : voor de reserveofficieren van om 't even welke graad;
- in juli 1950 : voor de reserve-onderofficieren.

II. Weddetrekkende hulpmilitairen.

Deze categorie omvat slechts officieren, en dan nog alleen bij de Landmacht en de Luchtmacht. Gezien het grondig verschil tussen het statuut van de hulpofficier bij de Landmacht en dit van de hulpofficier bij de Luchtmacht, wordt de toestand afzonderlijk aangegeven voor deze beide krijgsmacht delen.

A. — Landmacht.

1° Bestaande :

- Kolonels : 3.
- Luitenant-Kolonels : 6.
- Majors : 6.
- Kapiteins-Commandanten : 11.
- Luitenanten : 1.
- Onderluitenanten : 2.

2° Gezamenlijk bedrag van de desbetreffende uitgave : 2,238,800 frank.

3° Eenheden waar deze officieren in dienst zijn :

- De Dienst « Weerstand »;
- De Dienst « Eretekens en Militaire Plechtigheden »;
- De Algemene Directie : « Volmaking van het Reservekader »;
- De Sociale Dienst van het Leger;
- De Dienst voor ontruiming en vernietiging van ontplofingstuigen;
- Het Recruterings- en Selectiecentrum;
- De Legerdepots;
- De Koninklijke Militaire School;
- De School voor Pantserstroepen;
- Het Militair Huis des Konings.

4° Deze officieren volbrengen hun prestaties na de normale datum van hun uittreding uit het reservekader. Ze zijn reeds op pensioen gesteld en ontvangen ten laste van het Departement van Landsverdediging een toelage gelijk aan het verschil tussen hun militair pensioen en de wedde toegekend aan de actieve officieren met dezelfde graad bekleed.

Deze prestaties geven geen recht op bijkomende annuïteiten voor de militaire anciënniteitspensioenen.

5° Deze officieren zijn op hun aanvraag en na gunstig advies van hun hiërarchische oversten in dienst behouden wegens hun bevoegdheden en hun ondervinding.

De duurtijd van het in dienst behouden is strikt beperkt tot de duur vereist voor de bijzondere opdracht waarvoor zij worden aangeduid.

De desbetreffende wettelijke beschikkingen liggen omvat in artikel 18, c, 4°, van de wet van 1 juni 1949 bij dewelke het wetsbesluit van 10 december 1942 over het kader der aangestelde officieren gehandhaafd blijft. Deze aanstellingen worden verleend sinds 15 juni 1949, datum waarop het leger terug op vredesvoet werd gebracht.

B. — Luchtmacht.

Bij de Luchtmacht betekent het begrip « Hulpofficier » geenszins « op pensioen gesteld oud-officier van het actief kader ». Integendeel worden slechts jonge elementen aangeworven welke al dan niet reeds hun militietermijn volbracht hebben en die minstens met vrucht de hogere middelbare studies voleindigd hebben.

Onder sommige voorwaarden kunnen zij overgaan naar het actief kader.

b) En ce qui concerne les sous-officiers, les dispositions légales relatives à la matière sont contenues dans l'arrêté royal n° 1181 du 3 septembre 1952 qui stipule entre autres que les intéressés sont liés par voie de rengagements d'un an renouvelables au maximum deux fois consécutivement, révisables à la demande écrite des intéressés moyennant préavis de quinze jours.

5° Les instructions concernant ces rappels volontaires sont diffusés par la voie des Ordres généraux. Les officiers de réserve en congé sans solde ont l'occasion d'en prendre connaissance par la voie du Bulletin d'Information des Officiers de Réserve (B.I.O.R.). Tous peuvent ainsi solliciter d'accomplir des rappels volontaires de longue durée.

Ces prestations ont été instaurées :

- en décembre 1949 : pour les sous-lieutenants de réserve de nouvelle formation;
- en novembre 1950 : pour les autres sous-lieutenants de réserve et les lieutenants;
- en août 1951 : pour les officiers de réserve de tout grade;
- en juillet 1950 : pour les sous-officiers de réserve.

II. Militaires auxiliaires appointés.

Cette catégorie ne comporte que des officiers, en service uniquement à la Force Terrestre et la Force Aérienne. Etant donné la différence essentielle entre le statut de l'officier auxiliaire à la Force Terrestre et celui de l'officier auxiliaire à la Force Aérienne, la situation est résumée par force.

A. — Force Terrestre.

1° Existants :

- Kolonels : 3.
- Lieutenants-Colonels : 6.
- Majors : 6.
- Capitaines-Commandants : 11.
- Lieutenants : 1.
- Sous-Lieutenants : 2.

2° Montant global de leur coût particulier : 2,238,800 francs.

3° Unités où ces officiers sont en service :

- Office de la Résistance;
- Service des Distinctions Honorifiques;
- Direction Générale pour le Perfectionnement des Cadres de Réserve;
- Service Social de l'Armée;
- Service d'enlèvement et de destruction des engins explosifs;
- Centre de Recrutement et de Sélection;
- Dépôts d'Armée;
- Ecole Royale Militaire;
- Ecole des Troupes Blindées;
- Maison Militaire du Roi.

4° Ces officiers accomplissent leurs prestations après la date normale de sortie des cadres de réserve. Ils sont déjà pensionnés et perçoivent à charge du Département une allocation égale à la différence entre leur pension d'ancienneté et le traitement de l'officier de l'active revêtu du même grade.

Ces prestations ne donnent pas droit à des annuités supplémentaires pour des pensions militaires d'ancienneté.

5° Ces officiers sont maintenus en service à leur demande et sur avis favorable de leurs chefs hiérarchiques, en raison de leurs compétences et de leur expérience.

La durée de maintien est strictement limitée au temps requis par la mission spéciale pour laquelle ils sont désignés.

Le maintien par commissionnement à titre auxiliaire est prévu par l'article 18, c, 4°, de la loi du 1^{er} juin 1949, maintenant en vigueur l'arrêté-loi du 10 décembre 1942 relatif au cadre des officiers commissionnés. Ces commissionnements sont accordés depuis le 15 juin 1949, date de remise de l'armée sur le pied de paix.

B. — Force Aérienne.

A la Force Aérienne la notion d'officier auxiliaire ne suppose nullement l'idée d'ancien officier d'active pensionné. Au contraire, le recrutement s'adresse à des éléments jeunes ayant déjà ou non accompli leur service militaire, et qui ont terminé avec succès les études moyennes supérieures au moins.

Sous certaines conditions ils peuvent passer dans les cadres actifs.

1° Bestaande :

Luitenants : 69.

Onderluitenants : 213.

2° Gezamenlijk bedrag van de desbetreffende uitgave : 23,595,700 frank.

3° Deze officieren zijn in dienst bij haast alle eenheden en diensten van de Luchtmacht.

4° Duur en redenen: een rationeel kader van officieren-vliegers te verzekeren.

Daarom verbindt de hulpofficier van de Luchtmacht zich er toe gedurende een beperkte tijd (*vijs jaar*) in werkelijke dienst te blijven en daarna bij het reservekader voort te dienen tot wanneer de bij de wet opgelegde militaire verplichtingen vervallen zijn.

5° De wettelijke beschikkingen ter zake liggen besloten in de koninklijke besluiten van 13 juli 1950 en 16 april 1952.

Zij zijn regelmatig het voorwerp van mededelingen langs de Algemene Orders.

Er is dus geen sprake van bevoorrechtigden te begunstigen.

III. — *In dienst hernomen gepensioneerde militairen.*

Wat de officieren betreft zijn er feitelijk geen gepensioneerde meer die in dienst hernomen worden, maar wel officieren die in dienst behouden blijven na hun toelating tot pensioen en hun overgang naar het reservekader.

Wat betreft de onderofficieren, is sinds mei 1953 deze uitzonderlijke wijze van aanwerving niet meer in voege. Enkel zijn nog in dienst en dit tot bij uitsterving, deze welke vóór die datum in dienst hernomen werden.

1° Bestaande :

1 Luitenant-Generaal;

5 Generaal-Majors;

10 Kolonels;

18 Luitenant-Kolonels;

25 Majors;

26 Adjudanten eerste klasse;

46 Adjudanten;

29 Eerste Sergeant-Majors;

15 Eerste sergeanten;

25 Sergeanten.

2° Gezamenlijk bedrag van de desbetreffende uitgave : 14 miljoen 550,000 frank.

3° Deze militairen mogen te werk gesteld worden bij zittende diensten.

4° Zelfde wettelijke beschikkingen als bij 4° van vorenstaande I.

5° Duur van het in dienst behouden :

a) Officieren : Tot op de leeftijdsgrens vastgesteld voor het uitreden uit het reservekader, dus hoogstens twee jaar;

b) Onderofficieren : tot op de leeftijd van 60 jaar.

6° en 7° Voor de onderofficieren bestaat er geen werving meer, dus ook geen oproep.

Voor de officieren wordt de oproep gedaan langs de Algemene Orders en bij individueel aanschrijven gericht tot al de officieren die op punt staan de leeftijdsgrens te bereiken.

Datum van aanvang dezer praktijk : augustus 1951.

8° Deze diensten geven geen recht op bijkomende annuïteiten voor het anciënniteitspensioen, behalve voor de onderofficieren die vóór de leeftijdsgrens op pensioen gesteld waren en die hun huidige prestaties kunnen laten gelden tot de dag waarop zij die leeftijdsgrens bereiken.

9° Deze diensten openen geen enkel recht op bevordering in de reserve. Integendeel zij mogen gedurende hun behoud niet bevorderd worden.

IV. — *Weddetrekkende reservemilitairen.*

Onder deze rubriek van artikel 3 komen slechts de uitgaven van wedden voor die verschuldigd zijn aan de reserveofficieren ter gelegenheid van wettelijk voorziene onderhouds- of onderrichtsoproeping.

In het geheel van het artikel bedraagt deze post de som van 36,719,000 frank.

De anderen vragen van I komen hier dus niet te pas.

1° Existants :

Luitenants : 69.

Sous-Luitenants : 213.

2° Montant global de leur coût particulier : 23,595,700 francs.

3° Ces officiers sont en service dans presque toutes les unités ou services de la Force Aérienne.

4° Durée et motifs : assurer un encadrement rationnel en officiers aviateurs.

L'officier auxiliaire de la Force Aérienne s'engage à rester au service actif durant un temps limité (*cinq ans*) et à continuer à servir dans les cadres de réserve jusqu'à l'expiration des obligations militaires imposées par la loi.

5° Les dispositions légales en cette matière sont contenues dans les arrêtés royaux du 13 juillet 1950 et du 16 avril 1952.

Régulièrement elles font l'objet de communications aux Ordres Généraux.

Il n'est donc pas question de favoriser des privilégiés.

III. — *Militaires pensionnés repris en service.*

En ce qui concerne les officiers il n'y a, à proprement parler, plus d'officiers repris en service, mais bien des officiers maintenus en service au moment de leur admission à la pension et leur passage dans les cadres de réserve.

En ce qui concerne les sous-officiers, depuis mai 1953, il n'est plus fait application de ce mode de recrutement exceptionnel. Seuls sont encore en service et jusqu'à extinction, ceux qui avaient été repris avant cette date.

1° Situation :

1 Lieutenant-Général;

5 Généraux-Majors;

9 Colonels;

17 Lieutenants-Colonels;

25 Majors;

2 Capitaines-Commandants;

26 Adjudants de première classe;

46 Adjudants;

29 Premiers-Sergents-Majors;

15 Premiers-sergents;

25 Sergents.

2° Montant global de leur coût particulier : 14,550,000 francs.

3° Ces militaires peuvent être employés dans les services à caractère sédentaire.

4° Mêmes dispositions légales qu'au 4° du I ci-avant ;

5° Durée de maintien :

a) Officiers : Jusqu'à la limite d'âge fixée pour la sortie des cadres de réserve, soit deux années au plus;

b) Sous-officiers : jusqu'à l'âge de 60 ans.

6° et 7° Pour les sous-officiers il n'est plus fait d'appel.

Pour les officiers il est fait appel par la voie des Ordres Généraux et par dépêche individuelle adressée à tous les officiers qui sont sur le point d'atteindre la limite d'âge fixée pour l'admission à la pension de retraite.

Dates de début de cette pratique : août 1951.

8° Ces maintiens ne donnent pas droit à des annuités supplémentaires pour la pension d'ancienneté, sauf pour les sous-officiers qui auraient été pensionnés avant la limite d'âge et qui peuvent faire valoir leurs prestations actuelles jusqu'au jour où ils atteignent cette limite.

9° Cette situation de maintenu en service n'ouvre aucun droit à l'avancement dans la réserve. Au contraire, ils ne peuvent être promus à un grade supérieur pendant la durée du maintien.

IV. — *Militaires de réserve appointés.*

A cette rubrique de l'article 3 sont uniquement portées les dépenses de traitement dû aux officiers de réserve à l'occasion de rappels d'instruction ou d'entretien légalement prévus.

Dans l'ensemble de l'article ce poste intervient pour un montant de 36,719,000 francs.

Les autres questions du I sont sans objet.

VRAAG.

*De dagbladen en uitgaven in het leger.
Artikel II van de gewone begroting 1956.*

QUESTION.

*Les journaux et publications à l'armée.
Article II du budget ordinaire 1956.*

RUBRIEKEN — RUBRIQUES	1953	1954	1955	1956
Leger en Natie. — <i>Armée et Nation</i>	1,070,000 ⁽¹⁾	904,000 ⁽¹⁾	930,000 ⁽¹⁾	750,000 ⁽²⁾
Bulletijn van de Reserve-Officiëren. — <i>Bulletin des Officiers de réserve</i>	364,000 ⁽¹⁾	296,000 ⁽¹⁾	360,000 ⁽¹⁾	300,000 ⁽³⁾
Soldatenpost. — <i>Gazette du Soldat</i>	1,450,000 ⁽¹⁾	1,300,000 ⁽¹⁾	1,450,000 ⁽¹⁾	1,000,000 ⁽⁴⁾

Overwegingen.

De aangifte der oplagen van deze onderscheidene uitgaven is een gelukkige nieuwigheid. Zij laat toe zich rekenschap te geven van de verspreiding welke zij genieten. Ik wil niet geloven dat men in deze nieuwe aanduiding iets anders moet zoeken dan een zorg van objectiviteit vanwege het Departement van Landsverdediging, tenzij de chef van dit Departement zich vergewissende van het weinig belang dat deze uitgaven bij de troep verwekken, enkel wenst dat een nauwgezet parlementslid het geval van hun *rentabiliteit* aanraake ten einde een besparing te verwezenlijken door het afschaffen van twee onder hen: « Het Leger — De Natie » en « Soldatenpost », terwijl de uitgave van 300.000 frank voor « Het Bulletin van de Reserve-Officier » kon aangewezen worden op artikel 24-2 « Nationale Unie van Reserve-officier » op zijn krediet van 600.000 frank.

Het grondig onderzoek van uit het oogpunt *rentabiliteit*, ten overstaan der propaganda-mogelijkheden van deze verschillende uitgaven, brengt ons tot volgende resultaten:

A. Het Leger — De Natie.

Budget 700.000 frank. Oplage 6,500 ex. Kostprijs per exemplaar, ongeveer 107.70.

Geplaatste betalende exemplaren: 1,250. Percent « gratis ten titel van publiciteit »: 80 %. Percent van belegd kapitaal exclusief ten titel van publiciteit: 75 %.

Deze cijfers geven aan:

1° het weinig belang welke deze uitgave in de militaire en andere middens opwekt (*Het Leger — De Natie* is in de dagbladkiosken ten toon gesteld);

2° doet de veroordeling zelf van deze revue uitschijnen, want welk is het persorganisme en welk is de dagbladdirecteur die het tegenover de aandeelhouders zou kunnen rechtvaardigen 75 % van zijn jaarlijks inkomen te beleggen in publiciteit ... van zijn eigen dagblad door kosteloze uitdelingen.

Dit doet denken aan de bladen, uitgedeeld ten titel van propaganda, gedurende de verkiezingsperiode.

Bulletin der Reserveofficiëren.

Budget: 300.000 frank. Oplage: 20,200 exemplaren. Kostprijs per stuk: ongeveer fr. 14.80. Dit is zeker een noodzakelijke publicatie om de verbinding tussen de reserveofficiëren en het leger te behouden, en voor de documentatie van de eerstgenoemden, doch de post 24-2 van de gewone begroting, ten belope van 1,000,000 frank in 1954 en 1955 en van 800,000 frank in 1956, schijnt ons voldoende om deze last te dragen.

Soldatenpost.

Budget: 1,000,000 frank.
Oplage: 13,000 exemplaren.
Kostprijs: ongeveer fr. 7.60 per nummer.

Dit blad werd in de eerste dagen der bezetting (gunstige en van mildheden voorziene periodes van het Belgisch Leger) ingebracht.

Maar, hij die de troepman aanraakt weet, hoeveel meer deze over heeft voor de dagbladen en periodieken aan dewelke hij gewoon is in het burgerleven.

Ten meer, een dagblad mag niet opgedrongen worden. Het moet zich zelf opdringen.

De zwakke oplage (13,000 exemplaren), de hoge kostprijs: fr. 7.70 tekenen de veroordeling ervan. Waarschijnlijk is dit voor enige « onnodigen », waarmede het leger overstelpt is, een gelegenheid om zich in een vette kaas te handhaven.

Considérations.

L'indication des tirages de ces différentes publications est une heureuse innovation. Elle permet de se rendre compte de la diffusion dont elles jouissent. On ne peut croire qu'il faille voir dans cette indication nouvelle, autre chose qu'un souci d'objectivité de la part du Département de la Défense Nationale, à moins que le chef de Département se rendant compte du peu de faveur dont jouissent les publications en question auprès de la troupe ne souhaite uniquement qu'un parlementaire scrupuleux soulève le cas de leur *rentabilité* pour amener l'économie qui consisterait en la suppression de deux d'entre elles: « Armée et Nation » et « Gazette du Soldat » tout en imputant la dépense de 300,000 francs résultant du « Bulletin des Officiers de réserve » à l'article 24-2 « Union nationale des Officiers de réserve » sur son crédit de 600,000 francs.

L'examen approfondi du point de vue *rentabilité* parallèle aux *possibilités de propagande* de ces différentes publications amène aux résultats, ci-après:

A. Armée et Nation.

Budget 700,000 francs. Tirage 6,500 ex. Prix de revient de l'exemplaire ± 107.70.

Exemplaires payants placés: 1,250. Pourcentage « gratuits à titre publicitaire »: 80 %. Pourcentage en capital investi exclusivement au titre publicitaire: 75 %.

Ces chiffres:

1° montrent le peu d'intérêt que cette publication suscite dans les milieux militaires ou autres (*L'Armée — La Nation* est exposée dans les kiosques à journaux);

2° font apparaître la condamnation elle-même de cette revue, car quel est l'organisme de presse et quel est le directeur du journal qui pourrait justifier vis-à-vis de ses actionnaires un engagement de 75 % de ses revenus annuels en publicité ... de son propre journal par des distributions gratuites.

Bulletin des officiers de réserve.

Budget: 300,000 francs. Tirage: 20,200 exemplaires. Prix de revient à la pièce: ± fr. 14.80. C'est certes une publication nécessaire au maintien de la liaison entre les officiers de réserve et l'armée, et à la documentation des premiers, mais le poste 24-2 du budget ordinaire inscrit pour 1,000,000 de francs en 1954 et en 1955 ainsi que 800,000 francs pour 1956 nous paraît suffisant pour supporter cette charge.

Gazette du Soldat.

Budget: 1,000,000 de francs.
Tirage: 13,000 exemplaires.
Prix de revient au numéro: ± fr. 7.60.

Ce journal fut imaginé aux premières heures de l'armée d'occupation.

Or, qui contacte le troupière sait combien celui-ci est bien plus attaché aux quotidiens ou périodiques auxquels il est habitué dans la vie civile.

De plus, un journal ne peut être imposé. C'est à lui de s'imposer.

Le faible tirage (13,000 exemplaires), le gros prix de revient fr. 7.70 en signent la condamnation. Il permet selon toute vraisemblance à certains de se maintenir dans une agréable sinécure.

Opmerkingen.

1° De posten van de gewone begroting van 1953 tot 1955 geven geen enkele aanduiding van oplage of abonnement.

2° *Het Leger — De Natie*. Oplage : 6.500 exemplaren.

Abonnementen van 120 × 1.000	...	...	...	fr.	120.000
Exemplaren van 16 × 250	...	...	...	...	15.000

Recuperatie	...	...	fr.	135.000
-------------	-----	-----	-----	---------

3° *Bulletijn der Reserveofficieren*. Oplage : 20.200 exemplaren.

4° *Soldatenpost* : 13.000 gratis exemplaren.

ANTWOORD.

I. — *Het Leger. — De Natie*.

a) Het is onjuist dat 80 % van de oplage kosteloos verspreid wordt met publicitaire doeleinden :

- het grootste deel van de oplage wordt :
- kosteloos verspreid in de schoot van de Belgische Strijdkrachten;
- in toekomstige orde gezonden aan de Belgische diplomatieke zendingen in het buitenland;
- het overige (een duizendtal exemplaren) wordt, hetzij verkocht in de dagbladhuisjes, hetzij gezonden aan de abonneuten.

b) De eenheidsprijs van fr. 107,70 werd berekend op basis van één exemplaar per jaar, dan wanneer « *Het Leger - De Natie* » jaarlijks twaalf nummers, waaronder verscheidene speciale nummers, uitgeeft, hetgeen de eenheidsprijs brengt op 8 à 9 frank.

c) « *Het Leger - De Natie* » is een voorlichtingstijdschrift over de strijdkrachten; het legt een band tussen de burger en de militair; het wordt opgesteld :

- in de eerste plaats om de burger — en we verstaan hieronder o.m. het reservepersoneel — voor te lichten en hem een beter begrip van de militaire problemen bij te brengen, hetgeen ten dage zeer nuttig is;
- vervolgens om de algemene vorming van de beroepsmilitairen op peil te houden;
- het is de onontbeerlijke aanvulling van I.B.R.O.;

Ziehier inderdaad de voornaamste onderwerpen die het behandelt :

- bij voorrang de actuele militaire problemen — (België en de N.A.T.O. vooral);
- vulgariserende artikelen betreffende de organismen en eenheden van de hedendaagse Strijdkrachten.

d) « *Het Leger - De Natie* » is in België het enige tijdschrift dat dit doel nastreeft. Andere landen geven er verscheidene uit. Vermelden we onder meer in Frankrijk :

Revue de défense nationale;
Revue militaire d'information;
Revue historique de l'Armée;
Forces aériennes françaises;
Tropiques, enz...

e) Talrijke publicaties, zowel Belgische als vreemde, hebben altijd gunstig de artikels die in « *Het Leger - De Natie* » gepubliceerd werden, gecommenterend.

Bovendien hebben personaliteiten van het politiek leven en Professoren van Universiteiten, door artikelen die zij aan het tijdschrift toevertrouwden, blijk gegeven van de waarde die zij hechtten aan dit tijdschrift.

Ten slotte hebben bekende schrijvers niet geaarzeld het lezen van « *Het Leger - De Natie* » aan te raden.

II. — *I.B.R.O.*

De eenheidsprijs van fr. 14,80 werd berekend op basis van één nummer per jaar. Aangezien I.B.R.O. om de drie maanden verschijnt, beloopt de werkelijke kostprijs 4 frank per nummer.

Overigens wordt het nut ervan door het achtbaar lid niet in twijfel getrokken. Wel vraagt hij dat de kosten zouden gedragen worden door de Nationale vereniging der reserveofficieren ten laste van het krediet haar toegekend bij artikel 24-2.

Aan te merken valt dat de vergoeding aan deze vereniging toegekend reeds met een vijfde verminderd werd.

I.B.R.O. is de enige band van algemene aard tussen het Departement

Observations.

1° Les postes au budget ordinaire de 1953 à 1955 ne comportent aucune indication de tirage et d'abonnement.

2° *L'Armée — La Nation*. Tirage : 6.500 exemplaires.

Abonnements à 120 × 1.000	...	...	...	fr.	120.000
Exemplaires à 16 × 250	...	...	...	...	15.000

Récupération	...	...	fr.	135.000
--------------	-----	-----	-----	---------

3° *Bulletin des Officiers de réserve*. Tirage : 20.200 exemplaires.

4° *Gazette du Soldat* : 13.000 exemplaires gratuits.

RÉPONSE.

I. — *L'Armée. — La Nation*.

a) Il est inexact que 80 % du tirage soit distribué à des fins publicitaires :

- la plus grande partie du tirage est :
- répartie gratuitement au sein des forces armées belges;
- accessoirement adressée aux missions diplomatiques belges à l'étranger;
- le reste (un millier d'exemplaires, environ) est soit vendu dans les kiosques, soit souscrit par abonnement.

b) Le prix unitaire de fr. 107,70 a été calculé sur la base d'un exemplaire par an. Or « *L'Armée - La Nation* » publie annuellement douze numéros dont un ou plusieurs numéros spéciaux (ce qui ramène le prix unitaire entre 8 et 9 francs).

c) « *L'Armée - La Nation* » est un organe d'information concernant les forces armées; elle établit la liaison entre le civil et le militaire; elle est rédigée :

- en ordre principal, pour informer le civil (nous désignons ainsi, notamment, le personnel de réserve), pour lui faciliter la connaissance des questions militaires, si utile aujourd'hui;
- ensuite pour entretenir la culture des militaires de carrière;
- elle est le complément indispensable du B.I.O.R.

En effet, voici les principaux sujets qu'elle traite :

- par priorité, les questions militaires actuelles (Belgique et N.A.T.O. surtout);
- articles de vulgarisation relatifs aux organismes et unités des forces armées d'aujourd'hui.

d) « *L'Armée - La Nation* » est, en Belgique, la seule publication poursuivant ce but; les autres nations en ont plusieurs, citons notamment en France :

Revue de défense nationale;
Revue militaire d'information;
Revue historique de l'Armée;
Forces aériennes françaises;
Tropiques, etc...

e) De nombreuses publications tant belges qu'étrangères ont commenté toujours favorablement des articles publiés dans « *L'Armée - La Nation* ».

De plus des personnalités du monde politique et des professeurs d'université ont, par les articles qu'ils ont confiés à la revue, marqué l'estime dans laquelle ils tenaient celle-ci.

Enfin, des écrivains de renom belges et étrangers n'ont pas hésité à conseiller la lecture de « *L'Armée - La Nation* ».

II. — *B.I.O.R.*

Le prix unitaire de fr. 14,80 a été calculé sur la base d'un exemplaire par an. Le B.I.O.R. étant une publication trimestrielle, le prix de revient réel est donc de l'ordre de 4 francs.

D'ailleurs l'utilité n'en est pas mise en doute par l'honorable membre. Toutefois il demande que les dépenses qui en résultent soient supportées par l'Union nationale des officiers de réserve à charge du crédit qui lui est alloué à l'article 24-2.

Il est à remarquer que la subvention allouée à l'U.N.O.R. a déjà subi une réduction de 1/5.

Lui faire supporter la dépense du B.I.O.R., qui constitue le seul lien

en zijn reserveofficieren; de kosten ervan doen dragen door de vereniging der reserveofficieren, zou de werkzaamheid van de vereniging met de helft verminderen.

Anderzijds stelt de actie van het Departement en deze van de vereniging zich op een gans ander plan. Het is onontbeerlijk beider actie degelijk onderscheiden te houden.

III. — Soldatenpost.

Soldatenpost is het enige persorgaan voor de drie krijgsmachtdelen dat de informatie verzekert van de troep overeenkomstig de akkoorden met de directie informatie van de N.A.T.O.

Zijn doel bestaat er onder andere in het moreel te onderhouden door een gebeurlijke actie tegen subversieve propaganda, door opvoedende actie op gebied van wellevendheid en van sociale, burgerlijke-, militaire-, kulturele- en beroepsopvoeding. Het onderhoudt ondermeer het contact van de miliciens met het burgerleven door hem van de plaatsaanbiedingen en de arbeidswetgeving op de hoogte te houden.

Zijn teksten zijn niet te vergelijken met de dagbladen en tijdschriften die eveneens in omloop zijn bij de strijdkrachten.

In 1956 zal « Soldatenpost » nog slechts één enkele opsteller hebben, die tegelijkertijd zal instaan voor de franstalige informatie van « Gazette du Soldat » en de nederlandstalige van « Soldatenpost ».

De kostprijs door het achtbaar lid aangegeven is de kostprijs per jaar, dan wanneer dit blad wekelijks verschijnt.

Zijn kostprijs per nummer is dus ongeveer fr. 1.50.

à caractère général entre le département et ses officiers de réserve, serait réduire l'activité de l'U.N.O.R. d'une nouvelle moitié.

Pour le surplus l'action du Département et celle de l'U.N.O.R. se placent sur des plans différents qu'il n'est pas possible d'entremêler.

III. — La Gazette du soldat.

La gazette du soldat est le seul organe de presse interforces assurant l'information de la troupe conformément aux accords pris avec la direction de l'information de l'O.T.A.N.

Ses buts comportent notamment le maintien du moral par une action éventuelle contre la propagande subversive, par un rappel répété des notions d'éducation: civique, militaire, culturelle, professionnelle, de l'action sociale et du savoir-vivre. Il maintient en outre le milicien en contact avec la vie civile en lui signalant les offres d'emploi et la législation en matière de travail.

Ses textes ne sont en rien comparables aux journaux quotidiens ou périodiques également en circulation parmi les forces armées.

En 1956, « La Gazette du soldat » ne comportera qu'un seul rédacteur, assumant à la fois, l'information française de la « Gazette du soldat » et néerlandaise du « Soldatenpost ».

Le prix de revient indiqué par l'honorable membre est le prix de revient par an. Or cette publication paraît hebdomadairement.

Son prix de revient au numéro est donc d'environ fr. 1.50.

GEWONE BEGROTING 1956.

VRAAG.

Staat der Krijgsmacht.

a) Interventiemacht.

Is de dotatie in materieel voor de actieve divisies van het 1^{ste} Korps op dit ogenblik beëindigd? (Verslag van de 1^{ste} begroting van 1955 van de heer Dejardin, bladzijde 5.)

Werd het tekort aan uitrusting en bijkomend materieel voor de reservedivisies van het 2^e Korps aangevuld?

Het nijpend tekort aan reserve-onderofficieren en specialisten en aan reserveofficieren van de artillerie moest opgeslorpt worden in 1956.

Heeft men nog dezelfde hoop?

b) Binnenlandse verdedigingsstrijdkrachten.

Wat werd, tot op heden, gedaan om in tekorten te voorzien, waarvan sprake in het verslag over de begroting van 1955, opgesteld door de heer Dejardin (bladzijde 7)?

ANTWOORD.

a) Interventiemacht.

(i) Materieel.

De dotatie in materieel voor de actieve divisies van het 1^{ste} Legerkorps zal praktisch volledig beëindigd zijn tegen de lente 1956.

De tekorten aan materieel die nog bestaan in de reservedivisies van het 2^e Legerkorps zullen opgeslorpt worden in de loop van het jaar 1956 door aankopen ten laste van de begroting, op uitzondering van materieel, dat in oorlogstijd door opeising moet geleverd worden.

(ii) Personeel.

Het past eerst en vooral op te merken dat de hoop die werd uitgedrukt door het Departement om zekere tekorten op te sloppen, betrekking had op de jaren 1956 en 1957.

Voor de reserveonderofficieren spruit het tekort voort uit het feit dat de regelmatige rekrutering slechts in 1948 begonnen is. Daar de militaire verplichtingen vijftien jaar duren, zal dit tekort geleidelijk opgeslorpt worden en het percentage aan kader van de reservedivisies van het 2^e Legerkorps bedraagt thans reeds 90 %. Tijdens de wederopvoedingen komt het voor dat dit percentage kleiner is, daar talrijke reserve-

BUDGET ORDINAIRE 1956.

QUESTION.

Etat des Forces.

a) Forces d'Intervention.

La dotation des divisions d'active du 1^{er} Corps est-elle achevée à présent? (Rapport du 1^{er} budget de 1955 de M. Dejardin, page 5.)

Le déficit en ce qui concerne l'équipement et le matériel accessoires a-t-il été complété pour les divisions de réserve du 2^e Corps?

Le déficit aigu en sous-officiers de réserve et spécialistes, et celui en officiers de réserve d'artillerie devait se résorber en 1956.

A-t-on encore le même espoir?

b) Forces de défense de l'intérieur.

Qu'a-t-il été fait, à ce jour, pour parer aux déficiences dont fait état le rapport sur le budget de 1955 rédigé par M. Dejardin (page 7)?

RÉPONSE.

a) Forces d'Intervention.

(i) Matériel.

La dotation en matériel des divisions d'active du 1^{er} Corps d'Armée sera parachevée pratiquement pour le printemps de 1956.

Les déficits en matériel qui subsistent encore dans les divisions de réserve du 2^e Corps d'Armée seront résorbés dans le courant de l'année 1956 par des acquisitions à charge du budget, à l'exclusion des matériels qui doivent être fournis en temps de guerre par la réquisition.

(ii) Personnel.

Il convient tout d'abord de remarquer que l'espoir qui avait été exprimé par le Département de résorber certains déficits portait sur les années 1956 et 1957.

En ce qui concerne les sous-officiers de réserve, le déficit résulte du fait que le recrutement régulier n'a commencé qu'en 1948. Comme la durée des obligations militaires est de quinze ans, ce déficit tend à se résorber progressivement et le pourcentage d'encadrement des divisions de réserve du 2^e Corps d'Armée est déjà actuellement de 90 %. Au cours des rappels, il arrive que ce pourcentage soit plus réduit, du

onderofficieren de wettelijke grens van hun aantal wederoproepingsdagen bereikt hebben, doch dit heeft geen enkele invloed op de kaderaanvulling der eenheden waarvan sprake bij de mobilisatie.

Het tekort aan *specialisten* bedraagt 20 % en thans wordt voorzien dat dit niet zal kunnen opgeslorpt worden vóór 1958, daar het moeilijk is zeer geschikte specialisten aan te werven en daar velen het leger verlaten door de roep uitgaande van de burgerlijke sektor. Er worden voor het ogenblik studies gemaakt om de loopbaan der specialisten en de verdeling der premies, die hen worden toegekend, te rationaliseren. Tevens wordt het reservepersoneel, bij de wederoproeping, onderzocht om de bekwaamheden te gebruiken, die zij in hun burgerlijk beroep hebben verworven.

Het tekort aan *reserveofficieren van de artillerie* zal waarschijnlijk opgeslorpt worden voor het einde van 1956.

d) Binnenlandse verdedigingsstrijdkrachten.

De volgende maatregelen werden genomen om te verhelpen aan de tekorten waarvan sprake in het verslag over de begroting van 1955.

In het kader van de *reorganisatie* van de Landmacht op vredesvoet, werd beslist vanaf 31 januari 1956 drie actieve bataljons te voegen bij de Binnenlandse Verdedigingsstrijdkrachten.

De *verjonging van het reservekader* gebeurt geleidelijk vanaf dit der reserve-eenheden van de Interventiemacht, dat zelf vernieuwd wordt door het bijbrengen van de klassen, die het laatst hun opleiding ontvingen. Men moet tevens opmerken dat de militaire verplichtingen voor het onderofficiënkader normaal ten einde lopen op de leeftijd van 35 jaar (38 jaar ten hoogste) en dat het bijgevolg niet als te oud zou moeten beschouwd worden om aan gevechtsoperaties deel te nemen in minder strenge omstandigheden dan die waaraan de Interventiestrijdmacht zou worden onderworpen.

De vermeerdering van het *materieel* zal het gevolg zijn van het afsluiten van normale of uitgestelde kontrakten, alsook door meer toevlucht te nemen tot opeisingen.

De modernisering van dit materieel, voornamelijk wat betreft transmissie, bewapening en pantserwagens zal verzekerd worden met het materieel, dat thans in gebruik is bij de Interventiemacht en door standardisatie beschikbaar zal worden in 1956 en 1957.

VRAAG.

Hoe is het met de verwezenlijkingen?

ANTWOORD.

1. Inontvangstneming van zeebodems.

In 1955 heeft de Zeemacht in ontvangst genomen:

- in de Verenigde Staten, één hoogzee- en één kunstmijnveger;
- in België, zeven kustmijnvegers.

Een tweede hoogzeemijnveger zal, begin 1956, in ontvangst genomen worden.

In 1956 zal de Belgische mijnveegvloot uit acht hoogzee- en vierentwintig kustmijnvegers bestaan.

2. Infrastructuur.

De algemene installaties der Zeemacht in Oostende en Zeebrugge zijn grotendeels verwezenlijkt.

De werken te Nieuwpoort zijn reeds goed gevorderd.

De werken van de bouw van de basis der Zeemacht in Antwerpen zijn ter studie.

De onderdakplaatsing van de H.K. wordt bewerkt. Het verbindingsmaterieel werd in ontvangst genomen en reeds gedeeltelijk geïnstalleerd.

Het radarhavenmaterieel is besteld.

3. Personeel.

Rekening gehouden met de op 1 januari 1956 voor het kader geldende wetten, zal het kader officieren 100 % bezet zijn en het kader personeel van lagere rang voor 92 %. Het kader personeel van lagere rang zal begin 1956 op 100 % worden gebracht.

fait que de nombreux sous-officiers de réserve ont atteint la limite légale du crédit de rappel, mais cela n'affecte en rien l'encadrement des unités en question à la mobilisation.

Le déficit en *spécialistes* est de l'ordre de 20 % et il est prévu actuellement qu'il ne pourra être résorbé avant 1958 par suite de la difficulté de recrutement des spécialistes hautement qualifiés et par suite de nombreux départs résultant de l'attrait du secteur civil. Des études sont en cours pour rationaliser la carrière des spécialistes et la répartition des primes qui leur sont allouées et, à l'occasion des rappels, le personnel de réserve est prospecté pour utiliser les aptitudes acquises dans la profession civile.

Le déficit en *officiers de réserve d'artillerie* sera vraisemblablement résorbé pour la fin de l'année 1956.

b) Forces de Défense de l'Intérieur.

Les mesures ci-après ont été prises en vue de remédier aux déficiences dont faisait état le rapport sur le budget de 1955.

Dans le cadre de la *réorganisation* de la Force Terrestre sur pied de paix, il a été décidé de doter les Forces de Défense de l'Intérieur de trois bataillons actifs à partir du 31 janvier 1956.

Le *rajeunissement du cadre de réserve* a lieu progressivement à partir de celui des unités de réserve des Forces d'Intervention, qui est lui-même renouvelé par l'apport des classes les plus récemment instruites. Il y a lieu de remarquer d'ailleurs que les obligations militaires du cadre sous-officiers cessent normalement dès l'âge de 35 ans (38 ans au maximum) et qu'en conséquence il ne devrait pas être considéré comme trop âgé pour faire campagne dans des conditions moins sévères que celles auxquelles seraient soumises les Forces d'Intervention.

L'augmentation du *matériel* résultera de la passation de nouveaux contrats normaux ou différés ainsi que par un accroissement du recours à la réquisition.

La modernisation de ce matériel, notamment en ce qui concerne les transmissions, l'armement et les chars, sera assurée à partir de matériels, actuellement en usage dans les Forces d'Intervention, qui deviendront disponibles en 1956 et 1957 par voie de standardisation.

QUESTION.

Où en est-on des réalisations?

RÉPONSE.

1. Réception de bâtiments de mer.

En 1955, la Force Navale a réceptionné:

- aux États-Unis, 1 dragueur de haute mer et 1 dragueur côtier;
- en Belgique, 7 dragueurs côtiers.

Un second dragueur de haute mer sera réceptionné, aux États-Unis, au début de 1956.

En 1956, la flotte belge de déminage comprendra 8 dragueurs de haute mer et 24 dragueurs côtiers.

2. Infrastructure.

Les installations générales de la Force Navale à Ostende et Zeebrugge sont en grande partie réalisées.

Les travaux de construction de Nieuport sont en bonne voie de réalisation.

Les travaux de construction de la base Force Navale à Anvers sont à l'étude.

L'installation sous abri des Q.G. est en cours.

Le matériel de transmission est réceptionné et en partie déjà installé.

Le matériel radar portuaire est commandé.

3. Personnel.

Compte tenu des lois de cadre actuelles, au 1^{er} janvier 1956, le cadre officier sera honoré à 100 %, et le cadre personnel subalterne, à 92 %. Le cadre personnel subalterne sera porté à 100 % au début de 1956.

4. *Havenwacht en maritieme uitkijk.*

Het verbindingsmaterieel werd voor 100 % in ontvangst genomen. Alle eenheden van havenwacht en van de maritieme uitkijk te Antwerpen kunnen gemobiliseerd worden.

De andere eenheden van havenwacht zullen het eerst worden wanneer de voorziene bewapening voor 75 % bereikt zal zijn.

VRAAG.

Ontleding van de rubriek Telefoon en Telegraaf.

Artikel 9 van de gewone begroting 1956.

1. De voorstelling van dit artikel van de gewone begroting 1956 geeft aanleiding tot een voorafgaande opmerking; tot nog toe werden de kosten voor frankering van brieven en voor telegrammen in eenzelfde post samengebracht; de kosten voor telefoon werden afzonderlijk behandeld.

In de gewone begroting 1956 worden telefoon en telegrammen samen-gevoegd. De frankering van brieven wordt afgezonderd; aldus wordt alle vergelijking onmogelijk en alle controle vruchteloos.

Waarom deze nieuwigheid; zou het zijn omdat de aldus gegroepeerde kosten met betrekking tot de Regie van Telefoon en Telegraaf, enerzijds, en tot het Bestuur der Posterijen, anderzijds, klaarder tot uiting komen?

Het is in elk geval de eerste maal en alleen voor Landsverdediging dat dit nieuwe stelsel toegepast wordt.

2. Hoe het ook zij, wanneer men de zuivere cijfers van de bijgevoegde vergelijkingstabel neemt en niet vergeet dat de diensttijd verminderd werd, dat één divisie afgeschaft werd, schijnen zekere verminderingen onvoldoende en de verhogingen die er in voorkomen moeilijk uit te leggen.

Inderdaad, het is het « kader » dat bij het Leger, de « gebruiker » is van telefoon, telegrammen en brieven.

Het is derhalve niet overdreven, een overmaat vast te stellen bij de Luchtmacht, bij de T.W.L., bij het M.G.I., alsook bij de Bases van het Moederland in Afrika, om maar enkel deze diensten aan te halen.

Deze posten zouden mijns inziens « uitgepluisd » en verminderd kunnen worden.

Art. 9. — *Telefoon en telegrammen.*

Abonnements en telefoongesprekken.

4. *Garde portuaire et guet maritime.*

Le matériel de transmission est réceptionné à 100 %. Toutes les unités de garde portuaire et du guet maritime d'Anvers sont mobilisables.

Les autres unités de garde portuaire ne le seront que lorsque l'armement prévu sera atteint à 75 %.

QUESTION.

Analyse de la rubrique des Téléphones et Télégraphes.

Article 9 du budget ordinaire 1956.

Il y a lieu de faire une remarque initiale au sujet de la présentation de cet article du budget ordinaire 1956; jusqu'alors les frais d'affranchissement et de correspondances et de télégrammes étaient groupés en un même poste; les frais de téléphone étaient mis à part.

Au budget ordinaire de 1956, on groupe les téléphones et les frais de télégrammes. L'affranchissement des correspondances est mis à part, ce qui rend toute comparaison impossible, et toute préoccupation de contrôle vaine.

Pourquoi cette innovation; serait-ce parce que les frais ainsi groupés ressortent plus clairement pour la Régie des Téléphones et Télégraphes, d'un côté, pour l'Administration des Postes, d'autre part?

En tout cas, c'est la première fois, et pour la Défense Nationale seule, que ce système nouveau est appliqué.

2. Quoi qu'il en soit, en prenant les chiffres absolus du tableau comparatif annexé et en se rappelant toujours que le temps de service a été réduit et qu'une division a été supprimée, certaines réductions semblent insuffisantes, et les augmentations qui y apparaissent semblent difficilement explicables.

En effet, le « cadre » est l'« utilisateur » pour le service du téléphone, des télégrammes et des correspondances à l'Armée.

Dès lors, il n'est pas exagéré de constater un excès de la Force Aérienne, à la G.T.A., l'I.G.M. ainsi qu'au Commandement Supérieur de la Base d'Afrique, pour ne citer que ces « services ».

Ces postes semblent pouvoir être diminués substantiellement.

Art. 9. — *Téléphones et Télégrammes.*

Abonnements et communications.

Artikelen van de gewone begroting — Articles du budget ordinaire	RUBRIEKEN — RUBRIQUES	1953	1954	1955	1956
9-1	Hoofdbestuur. — <i>Administration centrale</i>	1,775,000	1,775,000	2,000,000	2,050,000
9-2	Landmacht. — <i>Force Terrestre</i>	7,649,000	9,000,000	9,000,000	10,000,000
9-3	Luchtmacht. — <i>Force Aérienne</i>	12,800,000	20,000,000	18,000,000	12,760,000
9-4	Zeemacht. — <i>Force Navale</i>	478,000	517,000	837,000	852,000
9-5	Territoriale Wacht voor Luchtafweer. — <i>Garde Territoriale Antiaérienne</i>	100,000	2,650,000	2,650,000	2,325,000
9-6	<i>Bases in Afrika :</i> <i>Bases d'Afrique :</i>				
	Oppercommando. — <i>Commandement supérieur</i>	—	—	10,000	14,000
	Beneden-Kongo. — <i>Bas-Congo</i>	2,000	2,000	—	3,000
	Kamina. — <i>Kamina</i>	—	—	—	5,000
9-7	<i>Scholen en Koninklijk Museum van het Leger, en van de Krijgsgeschiedenis :</i> <i>Ecoles et Musée Royal de l'Armée et d'Histoire Militaire :</i>				
	Koninklijke Militaire School. — <i>Ecole Royale Militaire</i>	65,000	75,000	75,000	75,000

Artikelen van de gewone begroting — Articles du budget ordinaire	RUBRIEKEN — RUBRIQUES	1953	1954	1955	1956
	Krijgsschool. — <i>Ecole de Guerre</i>	18,000	16,000	16,000	16,000
	School voor Militaire Administrateurs. — <i>Ecole des Administrateurs Militaires</i>	5,000	4,000	4,000	7,000
	Kadettenschool. — <i>Ecole des Cadets</i>	25,000	25,000	25,000	55,000
	Koninklijk Museum van het Leger en van de Krijgs- geschiedenis. — <i>Musée Royal de l'Armée et d'His- toire Militaire</i>	6,000	6,000	6,000	6,000
9-8	Militair Geografisch Instituut. — <i>Institut Géographi- que Militaire</i>	75,000	90,000	70,000	50,000
		22,998,000	34,160,000	32,693,000	28,218,000

ANTWOORD.

RÉPONSE.

1. De samenvoeging in een enkele post van de telefoon en de telegrammen en de daarmee gepaard gaande afzondering van de briefwisseling zijn in overeenstemming met de richtlijnen van de heer Minister van Financiën betreffende de opmaking van de begrotingsvoorstellen voor het dienstjaar 1956.

Het gaat hier dus niet om een bijzonder initiatief van Landsverdediging doch om een algemene maatregel, toepasselijk op alle departementen.

2. Bijgevolg, omvatten de kredieten voor het dienstjaar 1956 die in de tabel gevoegd bij de vraag van het achtbaar lid voorkomen, deze die betrek hebben op de telefoon en op de telegrammen. De bedragen van voornoemde tabel, voor de dienstjaren 1955 en vorige, slaan integendeel enkel op de kredieten die de telefoon aangaan. Om een vergelijking te kunnen maken met 1956, is het dus nodig de kredieten voor dit jaar, als volgt te splitsen :

1. Le regroupement en un seul poste du téléphone et des télégrammes et l'isolement corrélatif de la correspondance sont conformes aux directives de M. le Ministre des Finances relatives à l'élaboration des propositions budgétaires pour l'exercice 1956.

Il ne s'agit donc pas, en l'occurrence, d'une initiative particulière de la Défense nationale, mais d'une mesure générale applicable à tous les départements.

2. En conséquence, les crédits pour l'exercice 1956 figurant au tableau annexé à la question posée par l'honorable membre, comprennent ceux relatifs au téléphone et aux télégrammes. Par contre les montants du tableau précité pour les exercices 1955 et antérieurs, ne concernent que les crédits relatifs au téléphone. Pour pouvoir établir la comparaison avec 1956, il est donc nécessaire de scinder les crédits de cette année comme suit :

Artikelen van de gewone begroting — Articles du budget ordinaire	RUBRIEKEN — RUBRIQUES	1955	1956	
		Telefoon — Téléphone	Telefoon — Téléphone	Telegrammen — Télégrammes
9-1	Hoofdbestuur. — <i>Administration centrale</i>	2,000,000	1,900,000	150,000
9-2	Landmacht. — <i>Force Terrestre</i>	9,000,000	9,800,000	200,000
9-3	Luchtmacht. — <i>Force Aérienne</i>	18,000,000	12,700,000	60,000
9-4	Zeemacht. — <i>Force Navale</i>	837,000	837,000	15,000
9-5	Territoriale Wacht voor Luchtafweer. — <i>Garde Territoriale Antiaérienne</i>	2,650,000	2,300,000	25,000
9-6	Bases van het moederland in Afrika : <i>Bases métropolitaines d'Afrique :</i>			
	Opfercommando. — <i>Commandement supérieur</i>	8,000	8,000	6,000
	Beneden-Kongo. — <i>Bas-Congo</i>	2,000	2,000	1,000
	Kamina. — <i>Kamina</i>	—	—	5,000
9-7	Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van de Krijgs geschiedenis : <i>Ecoles et Musée Royal de l'Armée et d'Histoire Militaire :</i>			
	Koninklijke Militaire School. — <i>Ecole Royale Militaire</i> ...	75,000	74,000	1,000
	Krijgsschool. — <i>Ecole de Guerre</i>	16,000	15,000	1,000
	School voor Militaire Administrateurs. — <i>Ecole des Admi- nistrateurs Militaires</i>	4,000	6,500	500

Artikelen van de gewone begroting — Articles du budget ordinaire	RUBRIEKEN — RUBRIQUES	1955	1956	
		Telefoon — Téléphone	Telefoon — Téléphone	Telegrammen — Télégrammes
9-8	Koninklijke Kadettenschool (met inbegrip van de regionale onderafdelingen). — <i>Ecole Royale des Cadets (y compris les subdivisions régionales)</i>	25,000	54,000	1,000
	Koninklijk Museum van het Leger en van de Krijgsgeschiedenis. — <i>Musée Royal de l'Armée et d'Histoire militaire.</i>	6,000	5,500	500
	Militair Geografisch Instituut. — <i>Institut Géographique Militaire.</i>	70,000	49,000	1,000
		32,693,000	27,751,000	467,000

Deze tabel toont aan dat het gezamenlijk krediet voor « telefoon » 4.942.000 frank lager ligt, dan dit voor het jaar 1955.

De verhoging van het krediet voor de Landmacht rechtvaardigt zich door het geleidelijk verwezenlijken van het radiogoniometrienet en deze voor de Koninklijke Kadettenschool is te wijten aan het creëren van twee regionale onderafdelingen.

Er valt op te merken, dat het belang van de uitgaven voor telefoon-gebruik, voor het zenden van telegrammen en brieven, niet evenredig is met het « kader » noch met de getalsterkte der onderscheiden machten en grote diensten. Het is grotendeels functie van de organisatie-vereisten en van onze internationale verplichtingen en toekomstig afhankelijk van het aantal en de verspreiding der korpsen en eenheden die er deel van uitmaken.

VRAAG.

Weerslag van de Akkoorden van Parijs.

Ingevolge de Akkoorden van Parijs zal de Duitse Federale Regering waarschijnlijk het deel in de bezettingsonkosten, dat ze op zich neemt, gevoelig verminderen.

Welk is het belang van deze verminderingen voor de begroting van het Ministerie van Landsverdediging, en eventueel, voor de buitengewone begroting, voor het dienstjaar 1956?

Is het mogelijk het te berekenen?

ANTWOORD.

De Duitse bijdrage tot de kosten, die België, voor het stationneren van een deel van zijn strijdkrachten op het Federaal grondgebied, moet dragen, is voor de periode van 6 mei 1955 tot 5 mei 1956, vastgesteld op de som van 270.266.000 DM, berekend op grond van degressieve maandelijkse bijdragen, die voor de laatste zes maanden tot ongeveer 17 miljoen DM beperkt zijn.

Alhoewel de Financiële Conventie der Akkoorden van Parijs het geval van een herziening van deze bijdrage voorziet, blijkt nu reeds, dat de huidige toestand, wat de oprichting der Duitse Strijdkrachten betreft, geenszins een vraag tot herziening wettigt, en dat België volledig de initiaal te zijner beschikking gestelde kredieten, voor de periode gaande van 6 mei 1955 tot 5 mei 1956, zal mogen gebruiken.

Wat de periode, die op 6 mei 1956 zal beginnen, betreft, laten de werkzaamheden van de Conferentie over het statuut der krijgsmachten, op 11 oktober laatstleden te Bonn geopend, nog niet toe, zich zelfs maar een zeer benaderende gedachte, te vormen over het belang van de toekomstige Duitse bijdrage tot het onderhoud van onze krijgsmachten. Dit vraagstuk werd door de Conferentie nog niet aangeraakt.

De enige aanduidingen op dat gebied worden gegeven in het artikel 4, § 4 van de Financiële Conventie, dat een bijdrage van West-Duitsland tot het onderhoud van de op zijn grondgebied stationerende NATO-krachten, « bv., onder de vorm van goederen en diensten » voorziet.

Ce tableau montre que l'ensemble des crédits pour « Téléphone » est en diminution par rapport à l'année 1955, de 4.942.000 francs.

L'augmentation du crédit pour la Force Terrestre se justifie par la réalisation progressive du réseau de radiogoniométrie et celle pour l'Ecole Royale des Cadets est due à la création de deux subdivisions régionales.

Il est à remarquer que l'importance des dépenses pour l'utilisation du téléphone, pour l'envoi de télégrammes et de correspondances n'est pas proportionnelle au « cadre » ni à l'effectif des diverses forces et grands services. Elle est en ordre principal fonction des exigences de l'organisation et de nos obligations internationales et en ordre subsidiaire du nombre et de la dispersion des unités et services qui les constituent.

QUESTION.

Répercussion des Accords de Paris.

Suite aux Accords de Paris, il est probable que le Gouvernement Fédéral Allemand réduira assez sérieusement sa part d'intervention dans les frais d'occupation.

Quelle est l'importance de ces réductions sur le budget de la Défense Nationale et sur le budget extraordinaire éventuellement, pour l'exercice 1956?

Peut-on la chiffrer?

RÉPONSE.

La contribution allemande aux frais que doit supporter la Belgique pour le stationnement d'une partie de ses forces armées sur le territoire fédéral a été fixée, pour la période du 6 mai 1955 au 5 mai 1956 à 270.266.000 DM sur la base d'allocations mensuelles dégressives qui sont limitées pour les six derniers mois à 17 millions DM environ.

Bien que la Convention Financière des Accords de Paris prévoit l'éventualité d'une révision de cette contribution, il apparaît dès maintenant que l'état d'avancement de la constitution des forces allemandes ne justifie nullement une demande de révision et que la Belgique pourra utiliser intégralement les crédits mis initialement à sa disposition pour la période du 6 mai 1955 au 5 mai 1956.

En ce qui concerne la période qui débutera le 6 mai 1956, les travaux de la Conférence sur le statut des Forces, ouverte à Bonn le 11 octobre dernier, ne permettent pas encore de donner une idée même approximative de l'importance de la future contribution allemande à l'entretien de nos forces; ce problème n'a pas encore été abordé à cette Conférence.

Les seules indications dans ce domaine sont données par l'article 4, § 4 de la Convention Financière qui prévoit une participation de l'Allemagne Occidentale à l'entretien des forces de l'OTAN stationnées sur son territoire « par exemple, sous forme de biens et de services ».

BIJLAGE.

Voornaamste afkortingen in het verslag gebruikt.

N.A.V.O. (N.A.T.O.) ..	Noord-Atlantische Verdrags Organisatie.
K.M.S.	Koninklijke Militaire School.
M.D.A.P.	Programma voor onderlinge bijstand in zake verdediging.
D.B.R.	Duitse Bondsrepubliek.
E.P.A.	Vorderings Vliegschool.
B.S.D.	Belgische Strijdkrachten in Duitsland.
D.I.	Infanterie Divisie.

ANNEXE.

Principales abréviations utilisées dans le rapport.

O.T.A.N. (N.A.T.O.) ..	Organisation du Traité Atlantique Nord.
E.R.M.	Ecole Royale Militaire.
M.D.A.P.	Programme d'assistance mutuelle en matière de défense.
R.F.A.	République Fédérale d'Allemagne.
E.P.A.	Ecole de Pilotage Avancé.
F.B.A.	Forces Belges en Allemagne.
D.I.	Division d'Infanterie.